

Lac-Brome peine sur la route de la discorde

Beaucoup de passion et de confusion autour du détournement d'une route dans un marais

LILIANNE LACROIX

La confusion la plus totale entoure un projet de \$5,2 millions visant à détourner une route principale pour satisfaire des propriétaires de condominiums de la municipalité de Lac-Brome. Tandis que certains groupes de citoyens s'inquiètent des coûts de l'opération, les écologistes craignent pour la survie d'un lac vieillissant.

Le maire Homer Blackwood y perd son latin. Une seule chose dont il semble certain : le projet de condos et de déviation de la route est une bénédiction pour la ville. Enterré sous une tonne de plans et de correspondance accumulée sur son bureau, il continuait cette semaine de chercher les chiffres des subventions et autres participations financières qui permettraient à la Ville de se limiter à un coût approximatif de \$1,4 million. En désespoir de cause, il nous a même entraînés à son domicile pour chercher la réponse. Mais en vain. Il manquait invariablement un petit \$2 millions quelque part.

Comble de malheur! Quand il a terminé d'aligner tous les chiffres, ceux-ci ne concordaient pas avec les données de l'Association municipale ou celles de M. Gilles Decelles, candidat à la mairie et actuel conseiller municipal.

Comme si la question financière ne suffisait pas, un problème écologique vient se greffer au détournement de la route 243. Si le projet se réalise, les 210 propriétaires éventuels de condos, un projet évalué à \$30 millions, auront un accès direct au lac Brome. À ce moment, la route passerait plutôt sur l'ancienne voie ferrée, derrière les habitations.

Le vieillissement du lac

Selon les groupes écologiques, la construction de la nouvelle route risque d'avoir des effets dévastateurs sur un marécage qui filtre actuellement les eaux qui se déversent dans le lac Brome. « La disparition du marécage, même en partie, entraînerait un vieillissement prématuré du lac, déjà fort en péril. Le lac est actuellement construit de bord en bord. Si les gens veulent continuer à en jouir, ils devront le soigner un peu. Sinon, c'est le lac lui-même qui va revirer marais », déclare Lucie McNeil, directrice générale de la Fédération des associations pour la protection de l'environnement des lacs (FAPEL).

Mme McNeil lance même un cri d'alarme : « La question du lac Brome a atteint un statut de symbole. Si nous perdons cette bataille, nous perdrons toutes les autres causes du même genre au Québec. Les dommages qu'on risque de faire au lac Brome sont trop évidents. Si la population et ses dirigeants ne le réalisent pas là, ils ne le réaliseront jamais. »

M. le maire continue d'affirmer qu'il n'y a aucun risque. Alors que le promoteur immobilier Maurice Pinsonnault avoue lui-même que la nouvelle route passera dans des « terres humides », le maire Blackwood déclare fermement : « La route ne passera même pas près du marais. Elle sera au moins à un mille de là... »

Pour finir le plat, les dirigeants municipaux et le promoteur semblent persuadés d'avoir obtenu la bénédiction du ministère de l'Environnement pour leur projet. Effectivement, une lettre de la direction régionale du Ministère de l'Environnement, datée du printemps dernier, confirme que le projet n'est pas assujéti à l'article 22 ou à l'article 31 de la Loi sur la qualité de l'Environnement. Au ministère, pourtant, on précise que cette permission ne concerne que la nature de la route (sa largeur, etc...) et non l'environnement où elle serait située... Allez y comprendre quelque chose!

« Qu'est-ce qu'un citoyen devrait faire s'il considère qu'un marais jouant, à son avis, un rôle écologique important, est menacé par la construction d'une route? »

À cette question pourtant simple, Mme Marie-Andrée Jobin, attachée de presse du ministre de l'Environnement, M. Clifford Lincoln, admet candidement n'avoir aucune réponse.

Une campagne... électorale

Pour compliquer encore les

choses, on est en pleine campagne électorale. Selon le promoteur, Maurice Pinsonnault, voilà la cause de tous les remous actuels : « Mon projet est pris en otage dans une campagne électorale. S'il n'y avait pas d'élections, on n'aurait jamais entendu parler de tout cela. Si vous savez lire entre les lignes, vous verrez que ce que ces gens font, ça n'est rien d'autre que de la politique! »

Sur le plan du site que M. Pinsonnault présente aux acheteurs potentiels, la route actuelle a disparu et sur une certaine portion, des condos ont même pris sa place. Une simple petite note au bas du plan : *Sujet à changement.*

Pour M. Pinsonnault, la question est simple : « Les gens qui vont demeurer là paient en moyenne \$135 000 pour un condo. Ce sont des gens de première classe qui vont payer des taxes importantes. Le moins que l'on puisse faire, c'est d'assurer leur sécurité et celle de leurs enfants. »

Quand on fait remarquer que la route passait déjà près du lac au moment où il a entrepris son projet, M. Pinsonnault réplique tout bonnement : « Si on peut détourner la route sans enfreindre la loi et que cela assure une plus grande sécurité, pourquoi pas? Je paie le compte total du détournement. Pourquoi ces gens s'acharnent-ils donc? »

Dans un article publié la semaine dernière, M. Bernie Kahane, directeur général de l'Association municipale, mettait toutefois en doute cette participation totale du promoteur et le fait que le projet ne coûterait rien à la Ville.

« Quant à la question écologique, reprenait Pinsonnault, le ministère de l'Environnement, qui a pourtant une réputation d'intransigeance, n'a pas posé la moindre objection. Si ces gens-là ont raison, qu'ils apportent les preuves et qu'ils gagnent! Sinon, qu'ils nous laissent travailler en paix! »

Des appuis à l'Environnement

Les écologistes, pourtant, ont au moins un appui au ministère de l'Environnement : Tony Le Sauter, directeur du programme de lacs. « Depuis plus de 25 ans, j'oeuvre dans le secteur. Comme «dinosaur» de l'environnement, j'ai le droit de donner mon opinion. Ça n'a pas d'allure, cette affaire-là. La moindre des choses pour le ministère, ça serait de mesurer tous les impacts d'un tel projet. Pour bien fonctionner, un lac a besoin d'un marais et un marais a besoin d'une zone-tampon. À un moment donné, le ministère devra bien se décider à encadrer de tels projets. Chose certaine, aucune voie de communication ne devrait passer là. »

Même oeuvre au ministère, Tony Le Sauter n'en est pas à ses premières batailles avec ses patrons à qui il semble reprocher leur mollesse. En souriant, il admet : « À Québec, on nous appelle les *troublemakers*. »

Au bureau de la municipalité régionale de comté (MRC), on semble toutefois donner un appui à sa thèse : « En juin 84, la zone était protégée par un règlement de contrôle intérimaire, explique Robert Desmarais, coordonnateur à l'aménagement. En septembre, une étude de biologistes confirmait qu'il s'agissait d'un milieu riche tant du point de vue de la faune que de la flore et que le secteur devrait être protégé. En octobre 1986, une décision de la MRC laissait toutefois aux municipalités le choix de protéger ou non ses territoires écologiques. La ville de Lac-Brome a voté non. Le territoire a donc seulement conservé l'étiquette de territoire écologique «identifié», sans plus... »

Une étude effectuée par le ministère des Richesses naturelles en 1978 révélait toutefois que le lac, peu profond, avait déjà atteint la côte de 92. Quand il atteint le 100, un lac est considéré comme mort.

Une étude d'impact?

C'est en brassant tous ces éléments que M. Marc Decelles, de l'Association pour la protection du lac Brome, espère sensibiliser le public. « Qu'attendez-vous? lance-t-il à ses concitoyens. Que le lac Brome devienne une *swamp*? »



« C'est une guerre politique, insiste M. Pinsonnault. De toutes façons, il me semble que le terrain devrait être au service de l'homme et pas l'inverse. Ceci dit, je demeure convaincu que nous ne faisons aucun dommage en détournant la route. »

Le projet devrait normalement se concrétiser cet hiver.

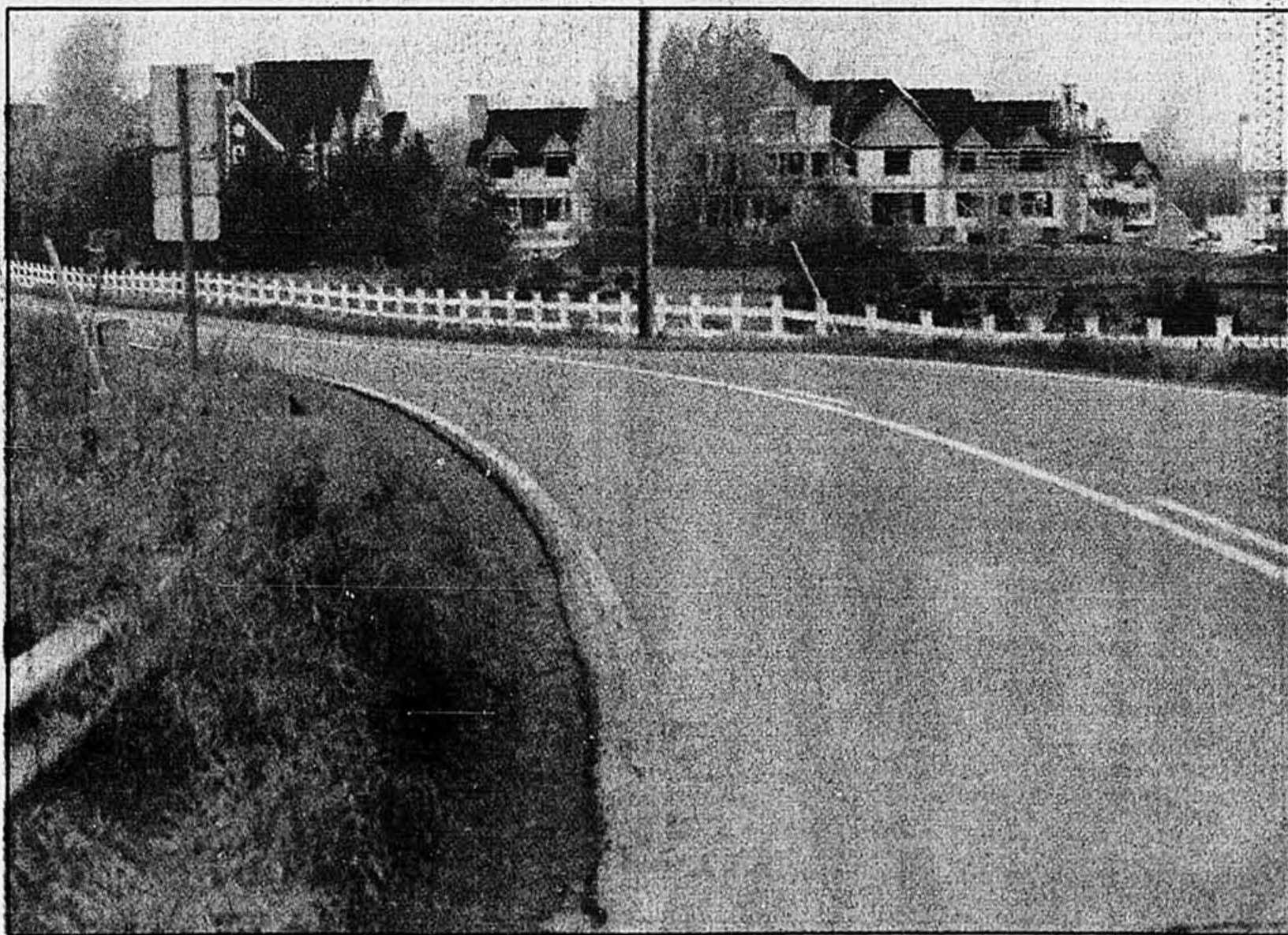
Au ministère des Transports, on explique qu'une telle procédure de déviation, si elle n'est pas chose courante, est loin d'être une première : « À partir du moment où ça ne nous coûte rien et que ça ne pénalise pas la population, pourquoi pas? », lance M. Jean-François Normand, porte-parole du ministre des Transports en ajoutant que l'approbation a été accordée à la suite de représentations de la municipalité.

Au conseil municipal, c'est le conseiller Gilles Decelles qui avait présenté la proposition pour la déviation de la route. Mais à ce moment, la route devait, semble-il, passer sur le terrain de M. Pinsonnault. « Je ne suis pas contre la déviation, au contraire, dit-il. Mais si on conserve les plans actuels, j'aimerais à tout le moins avoir une étude d'impact. Le promoteur et le maire ont peut-être bien raison quand ils disent qu'il n'y a aucun danger. Mais il subsiste trop de doutes. Souvent, des erreurs comme celles-là, c'est irréparable. »



PHOTOS JEAN GOUPI, La Presse

Marc Decelles, de l'Association pour la protection du lac Brome, se débat comme un diable dans l'eau bénite pour empêcher le détournement de la route 243. Derrière lui, le marais, la route et le lac, dont la survie serait menacée par la destruction du marais. Selon le promoteur immobilier Maurice Pinsonnault, qui aimerait bien voir la route passer derrière ses 210 condos (photos du bas), ces craintes ne sont pas fondées et seraient plutôt le résultat d'une guerre politique sur le plan municipal.



La Presse

Paul Desmarais
président du conseil
d'administration

Roger D. Landry
président et éditeur

Michel Roy
éditeur adjoint

Claude Gravel
directeur de l'information

Jean-Guy Dubuc
éditorialiste en chef

Éditorial

Élections scolaires

«Un commissaire d'écoles, ça sert à quoi?» C'est à cette question que tentait de répondre une page de publicité parue, il y a quelques jours, dans *La Presse*. Rédigée par les présidents d'élections des huit commissions scolaires de l'île de Montréal, il s'agit d'un message simple et bien conçu.

Il y aura, en effet, élections scolaires à la grandeur de tout le Québec, le 15 novembre prochain.

Depuis plusieurs années, les élections scolaires ne suscitent à peu près aucun intérêt auprès de la majorité de la population. Dans la majeure partie des commissions scolaires de la région, le taux de participation n'a pas dépassé les 10 p. cent. Une multitude de commissaires ont été choisis par acclamation. Il est même arrivé, en certains endroits, qu'on ait manqué de candidats pour remplir les postes vacants.

On a donc décidé, cette année, de mettre l'accent sur la participation. Des placards publicitaires ont rappelé la tenue du scrutin. Par tous les moyens, on incite les gens à aller voter.

On a d'abord insisté sur la nécessité de vérifier si son nom était bien inscrit sur la liste électorale. Puis, on a mis l'accent sur le recrutement de candidats. Le message de ces derniers jours rappelait donc aux citoyens qu'ils ont jusqu'au 1er novembre pour poser leur candidature. La fonction était sommairement décrite, tant pour le bénéfice des futurs candidats que de leurs électeurs. On décrivait également les modalités à remplir pour qu'une candidature soit agréée.

Ce blitz publicitaire aura au moins réussi à susciter de l'intérêt autour de ces élections. Mais est-ce bien suffisant?

Il n'est pas tout, en effet, de savoir que l'on doit voter. Ni que l'on peut se porter candidat. Encore faut-il savoir pour qui l'on vote. Et ce que les différents candidats proposent comme programme, puisqu'à l'école, comme ailleurs, différentes conceptions peuvent s'opposer.

C'est ici que le bât blesse.

Si bon nombre de citoyens, particulièrement ceux qui ont des enfants d'âge scolaire, s'intéressent à l'éducation, bien peu connaissent le nom de leur commissaire d'école.

Les réunions de parents continuent d'attirer des foules nombreuses, surtout en période de crise. Mais si l'on s'arrête aux problèmes locaux, rares sont ceux qui s'intéressent aux structures et à ceux qui les administrent. Or si l'on ne connaît pas son commissaire, ni bien sûr ses adversaires, comment peut-on s'intéresser, concrètement, aux élections?

Même si la loi ne reconnaît pas officiellement les «mouvements» ou «équipes» oeuvrant sur la scène scolaire, comme c'est le cas au palier municipal, il y aurait lieu de trouver, à même les fonds actuellement prévus pour la publicité des élections du 15 novembre, un moyen de permettre aux aspirants commissaires de se faire connaître et — surtout — de faire connaître un résumé de leurs idées.

Sinon, on risque fort, une fois de plus, de se heurter à l'apathie générale.

Pierre VENNAT

Choses d'aujourd'hui

Pipi, caca...



JEAN TALLEFER

Un jour, une amie à moi voulut apprendre à son fils de trois ans ce qu'était un écho. Se trouvant avec lui au bord d'un lac tranquille tout entouré de montagnes, un soir, à la brunante, elle lui proposa de crier un mot — n'importe lequel. Après avoir regardé sa mère un long moment, comme pour s'assurer qu'il avait bien la permission de crier n'importe quoi, l'enfant lança avec toute la force de ses petits poumons: «RECTUM!»...

Il y a de cela une bonne vingtaine d'années. Le souvenir a refait surface il y a deux semaines alors que j'assistais, à la salle Maisonnette de la Place des Arts, à la fameuse pièce «Broue».

Je dis «fameuse» parce que «Broue» est en train d'acquiescer une renommée vraiment incroyable. Présentée pour la première fois le 21 mars 1979 sur la petite scène du Théâtre des Voyagements, à Montréal, elle ne cesse de faire salle comble. «La comédie québécoise la plus populaire de l'heure et de toute l'histoire de notre théâtre», dit le prospectus. Un petit chef-d'oeuvre d'humour... Plus qu'une comédie, c'est un phénomène... L'une des pièces les plus vraies et les plus percutantes de la dramaturgie québécoise. Etc., etc.

Un peu sceptique, j'ai voulu aller voir ce fameux «chef-d'oeuvre» de mes yeux; j'ai voulu comprendre — vraiment comprendre — ce qui fait qu'on en dit tant de bien.

Je n'ai pas compris.

J'ai vu comme tout le monde, dans une taverne, divers personnages, la plupart saouls. Je les ai entendus sacrer, roter, uriner. Je les ai entendus parler de merde et de vomissure. J'ai

apprécié deux ou trois sketches — en particulier celui de l'anglophone unilingue, déjà présenté à la télévision. Mais je n'ai pas vu d'humour, pardon, ne-moi, dans la description détaillée d'une pizza vomie, pas plus que dans le spectacle d'un homme qui se soulage dans son pantalon. À certains moments, j'avais l'impression de me trouver, non pas à la Place des Arts, mais dans une immense bécasse!

J'en entends qui disent: «Maudit snob! T'as probablement jamais mis les pieds dans une taverne. Autrement, tu saurais que «Broue» frappe dans le mille. C'est comme ça que ça se passe. C'est la vie...»

Mais, même en supposant que «ça se passe comme ça», ce qui est loin d'être sûr, où est l'humour? À moins d'être encore en pleine phase anale comme l'enfant dont je parlais au début, qu'est-ce qu'il y a de drôle, en soi, dans le vocabulaire du tube digestif, partie du haut comme partie du bas? Le spectacle d'un homme saoul peut être très drôle, aucun doute là-dessus: si vous vous souvenez d'Olivier Guimond ou si vous avez vu l'hommage qu'on lui a rendu dimanche dernier à la télévision de Radio-Canada, vous savez à quel point un homme en ribote peut faire rire. Malheureusement, je n'ai pas trouvé cette finesse-là dans «Broue».

Pourtant, je me dis que tant de spectateurs de tout âge et de toute condition ne peuvent pas se tromper pendant tant d'années et que, si j'ai été déçu, c'est simplement parce que, ne connaissant rien au théâtre, je n'ai rien compris. C'est d'autant plus possible que, juste avant la présentation, un annonceur a invité les personnes qui voyaient la pièce pour la première fois à se manifester en levant la main. Puis il a invité celles qui la voyaient pour la deuxième fois d'en faire autant. Enfin, à celles qui étaient à la troisième ou quatrième fois (et il y en avait!), il leur a dit: «Ne lâchez pas; vous finirez bien par comprendre.»

LA PRESSE D'AILLEURS

THE WALL STREET JOURNAL.

Comment un Prix Nobel d'économie voit le «crash»

À peu près tout le monde, de votre barman préféré au président Reagan, ont eu l'occasion de commenter la tourmente boursière de la semaine dernière. Ajoutons-y le propos de celui qui, en plein coeur du drame, a reçu le prix Nobel d'économie, Robert M. Solow.

Dans un reportage publié par le *Wall Street Journal*, le distingué professeur du Massachusetts Institute of Technology ne mâche pas ses mots: les impôts doivent augmenter, le gouvernement américain doit couper ses dépenses, le dollar doit baisser et les travailleurs américains doivent s'attendre

à ce que leurs salaires soient moins élevés que ceux de leurs camarades du Japon, de l'Allemagne fédérale, de la Suède et de la Suisse.

«Que voilà des réalités pénibles», d'ajouter M. Solow; d'autant plus pénibles que dans un pays comme les États-Unis, dit-il, on se gargarise volontiers d'une philosophie selon laquelle les choses, dans la vie collective, vont s'améliorer.

La vision de l'économiste ne se veut pas apocalyptique pour autant: «Nous ne sommes pas en 1929, dit-il; les politiques gouvernementales des 50 dernières années ont imprimé de l'élasticité au système.» Pas de

drame, mais la tâche de l'administration Reagan est délicate: augmenter les impôts sans enclencher l'inflation. Les coupures, M. Solow les voit dans la consommation, plutôt que dans les investissements, la recherche ou l'éducation.

Critique sévère du président Reagan, M. Solow se réclame de la tradition keynésienne en économie, marquée d'un interventionnisme de l'État exactement contraire à l'esprit qui anime les proches conseillers économiques du président Reagan.

Il obtient le prix Nobel pour avoir développé la théorie selon laquelle la technologie est plus importante que la forma-

tion du capital comme facteur de croissance d'un pays. Autrement dit, les artisans de Silicon Valley et de Boston font plus pour la croissance de l'économie américaine que tous ceux qui gravitent autour de Wall Street. Avec humour, il note que la crise boursière de la semaine dernière aura ceci de bénéfique qu'elle pourrait détourner vers des carrières en génie des yuppies brillants engagés dans la finance.

Mais en attendant, que fera M. Solow des \$340 000 attachés au prix Nobel? Il changera d'abord son vol. Pour le reste, il ira consulter... son courtier.



Réal Pelletier

OBSERVER

The Washington Post

The Boston Globe

Pour que dure la guerre Iran-Irak

La crise boursière jette momentanément un brin d'ombre sur le conflit armé Iran-Irak, mais les journaux du week-end dernier, la veille du «crash», contenaient des enseignements intéressants sur la façon dont les belligérants s'alimentent en armes.

■ *The Observer* rapporte qu'un marchand britannique vient d'offrir 2 500 missiles antichar Tow à l'Afrique du Sud en dépit de l'embargo imposé par les Nations-Unies contre les ventes d'armes à ce pays, missiles qui prendront virtuellement le chemin de l'Irak en échange contre du pétrole.

Le truc légal: le marchand anglais, Ranger Arms Co., vend les armes à une compagnie installée dans un petit paradis fiscal au large des côtes anglaises, l'île de Man, et de là, la vogue la galère. Le missile Tow est de conception américaine, mais fabriqué sous licence dans plusieurs pays, notamment Israël, d'où pourraient venir en l'occurrence les 2 500 missiles offerts par Ranger, selon l'hebdomadaire anglais.

■ Le *Washington Post* reproduit la chronique des célèbres journalistes d'enquête Jack Anderson et Dale Van Atta qui citent des passages d'une lettre

du directeur des ventes de la société ouest-allemande MBB (Messerschmitt-Boelkow-Blohm) offrant des avions de transport tactique Transall C-160 à l'Irak. La lettre est adressée au président du Parlement iranien lui-même, Hashemi Rafsanjani. L'offre technique accompagnant la lettre mentionne 12 appareils au prix de \$17 millions chacun.

■ Le *Boston Globe* pour sa part a déniché au Chili un marchand d'armes tout à fait heureux qui exporte, croit-on, pour plus de \$100 millions par an d'armes vers l'Irak. Le négociant Carlos Cardoen affirme

qu'il doit sa fortune au sénateur Edward Kennedy qui, il y a 11 ans, faisait adopter au Congrès une loi interdisant la vente d'armes au Chili, forçant ainsi la naissance d'un commerce indépendant dans ce pays.

Cardoen se spécialise dans l'équipement militaire léger, principalement les bombes à fragmentation, peu destructives, mais capables de grands ravages dans les rangs serrés d'une armée de terre comme celle des Iraniens. «Nous vendons à prix concurrentiel des armes légères et fiables, taillées sur mesure pour le tiers monde», dit-il, avec la fierté de celui qui a réussi.

U.S. News

The New York Times

Israël: le défi religieux et démographique des Palestiniens

Les observateurs s'entendent: la guerre Iran-Irak retarde la quête d'une solution au problème palestinien. Israël gagne effectivement du temps diplomatique grâce à cette guerre, mais en revanche certaines mutations au sein de la communauté palestinienne ne manquent pas d'inquiéter.

Au terrorisme de certains éléments palestiniens des deux dernières décennies succède l'émergence ouverte, au sein même des territoires occupés, du fondamentalisme musulman. Le nouveau défi lancé au pouvoir israélien est moins guerrier, plus directement politique. Le militantisme religieux, ouvert, remplace les bombes surnoises.

Le *U.S. News & World Report* décrit le caractère specta-

culaire de la croissance de l'Islam fondamentaliste dans la bande de Gaza. Privés de leurs droits politiques, les Palestiniens se réfugient dans les mosquées; il n'y en avait que 75 encore récemment. Elles sont aujourd'hui 200. Les femmes portent désormais le voile. Les bars ont fermé leurs portes. Quelque 5 000 Palestiniens fréquentent le Collège islamique. À Jérusalem-Est même dans l'intervalle, 20 000 musulmans se sont rassemblés pour une prière publique. Pour les jeunes Palestiniens, le modèle n'est plus l'Organisation pour la libération de la Palestine, mais bien le Hezbollah. Avec son code, notamment le culte du martyre. Et la promesse d'une reprise à terme du terrorisme.

Plus grave encore pour Israël: la «bombe démographique» palestinienne, pour reprendre le mot de Yasser Arafat. À Gaza, note le *New York Times*, les familles de 10 enfants ne sont pas rares. La revanche des berceaux à grande échelle. Depuis 1985, le nombre d'enfants arabes de moins de quatre ans en Israël et territoires occupés additionnés dépasse le nombre d'enfants israéliens: 370 000 contre 365 000.

Le professeur Arnon Sofer, démographe de l'université d'Haïfa, en tire des conclusions très claires: si Israël ne se retire pas des territoires occupés, les juifs israéliens devront accepter la «calamité» de vivre dans un État à majorité arabe.

La situation actuelle débouche sur deux options: ou Israël accorde ses droits politiques aux populations arabes, auquel cas celles-ci prennent éventuellement le contrôle des affaires; ou Israël leur refuse ces droits et devient une sorte d'Afrique du Sud.

À l'heure actuelle, les seules majorités juives fortes se retrouvent dans les grands centres urbains, mais même là, l'évolution démographique joue en faveur des arabes. À Haïfa, la population juive a augmenté d'un demi de un pp. cent entre 1972 à 1983, mais celle des arabes de 40 p. cent.

Une réponse à ce défi: de plus en plus de jeunes femmes juives promettent de donner cinq enfants à Israël.

Le Monde

Projet de déclaration universelle des droits du sidatique

La lutte contre le sida piétine: aux États-Unis, pays le plus gravement atteint par la maladie, le comité mis sur pied par la Maison-Blanche est disloqué par des déflections. Sur le front scientifique, peu de neuf si ce n'est que le plus récent prix Nobel de médecine a été accordé à un chercheur en immunologie, le Dr Susumu Tonegawa. Le geste à ce moment-ci se veut plus l'expression d'un cri d'espoir que la consécration de réalisations précieuses. Et dans l'intervalle, des voix se font de plus en plus pressantes un peu partout pour resserrer l'étau légal autour des porteurs du sida.

Le *U.S. News & World Report* décrit le caractère specta-

culaire de la croissance de l'Islam fondamentaliste dans la bande de Gaza. Privés de leurs droits politiques, les Palestiniens se réfugient dans les mosquées; il n'y en avait que 75 encore récemment. Elles sont aujourd'hui 200. Les femmes portent désormais le voile. Les bars ont fermé leurs portes. Quelque 5 000 Palestiniens fréquentent le Collège islamique. À Jérusalem-Est même dans l'intervalle, 20 000 musulmans se sont rassemblés pour une prière publique. Pour les jeunes Palestiniens, le modèle n'est plus l'Organisation pour la libération de la Palestine, mais bien le Hezbollah. Avec son code, notamment le culte du martyre. Et la promesse d'une reprise à terme du terrorisme.

Le *U.S. News & World Report* décrit le caractère specta-

culaire de la croissance de l'Islam fondamentaliste dans la bande de Gaza. Privés de leurs droits politiques, les Palestiniens se réfugient dans les mosquées; il n'y en avait que 75 encore récemment. Elles sont aujourd'hui 200. Les femmes portent désormais le voile. Les bars ont fermé leurs portes. Quelque 5 000 Palestiniens fréquentent le Collège islamique. À Jérusalem-Est même dans l'intervalle, 20 000 musulmans se sont rassemblés pour une prière publique. Pour les jeunes Palestiniens, le modèle n'est plus l'Organisation pour la libération de la Palestine, mais bien le Hezbollah. Avec son code, notamment le culte du martyre. Et la promesse d'une reprise à terme du terrorisme.

Le *U.S. News & World Report* décrit le caractère specta-

Le document se montre sévère aussi au plan des prérogatives médicales: «Le secret médical qui lie les médecins entre eux et chaque médecin à son patient doit être absolu notamment à l'égard des employeurs et des services publics. Il ne doit connaître aucune exception, quelles que soient les exigences de la technologie médicale moderne. Les données recueillies par le médecin ne doivent servir qu'à des fins médicales. Tout manquement à cette déontologie devra être poursuivi et donner lieu à réparation.»

The Washington Post

Blue Bonnets

Québec s'apprête à donner la respiration artificielle aux courses sous harnais en louant pour trois ans l'hippodrome dont ne veut plus M. Campeau. Aux USA, ce jeu, comme ici, se meurt: 18 millions de spectateurs en 1986 contre 28 millions en 1975, nous dit le *Washington Post*. Même dans un marché comme celui de New York, la célèbre piste Yonkers l'an dernier a connu une fréquentation quotidienne semblable à celle de Blue Bonnets: 4 200 spectateurs. Pourtant, note le journal, l'industrie a fait ce qu'elle devait faire: la compétition sportive est de plus en plus serrée, le marketing est dynamique, les chevaux courent de plus en plus vite. Stand Bergstein, directeur général de Harbess Tracks of America: «Il est bien possible que ce sport ne puisse être sauvé.»



Doublés

Le ministre français de la Culture, François Léotard, avait fait un joli cadeau aux Québécois lors du Sommet de la francophonie à Québec en offrant aux doubleurs de films et de séries télévisées d'ici un cinquième du marché français. Résultat: le silence règne depuis la semaine dernière devant les studios de post-synchronisation français et les piquets de grève campent aux portes, note le quotidien parisien *Libération*. Traditionnellement, le doublage en français de productions étrangères était une chasse gardée strictement française. Depuis 1978, les chaînes de télévision publiques ont ouvert la porte à 42 heures de doublage étranger. Mais l'apparition des chaînes privées, particulièrement avides de télé américaine, change radicalement le portrait.

FINANCIAL TIMES

Cyclénergie

Le médecin londonien Ronald Williams a réussi à mesurer avec précision quelle énergie il brûle en faisant de la bicyclette: un morceau de sucre lui fait franchir un mille; un verre de lait, six milles. Utilisant son vélo pour visiter ses patients à Londres, il estime de ce fait économiser entre 35 et 40 minutes par jour. Cela fait 15 ans qu'il circule ainsi à bicyclette à Londres ce qui représente 41 000 milles... ou l'équivalent de 8 000 tranches de pain, chaque tranche représentant un bon d'énergie de cinq milles. Un oeuf-coque ne fait que quatre milles, mais en revanche, une tablette de chocolat ou une pint de bitter (bière anglaise) le propulse sur 15 milles. La bande de pdg chez ses amis cyclistes vient de prendre ses quartiers d'hiver au gymnase. Pas Williams.

Los Angeles Times

Chien et chat

Les chats domestiques sont désormais plus nombreux que les chiens aux États-Unis, selon le *Los Angeles Times*: 57,8 millions contre 49,4. En 1980, on comptait 46,2 millions de chiens contre 36,9 millions de chats. Une étude du Pet Industry Advisory Council indique que ce transfert d'affection des chiens vers les chats s'explique par le fait que les chats peuvent plus aisément vivre dans des appartements petits. On explique aussi qu'avec la vie moderne, les gens ont moins le temps de promener le chien. Mais comme les chiens mangent plus que les chats, ils conservent l'attention prioritaire de l'industrie alimentaire pour animaux. Il s'est vendu pour \$3,4 milliards de nourriture pour chien l'an dernier aux USA contre \$2,1 milliards de nourriture pour chats.

La Presse

SUR LA SCÈNE DE L'ACTUALITÉ

SEMAINE DU 25 OCTOBRE 1987

La personnalité de la semaine

**Premier médecin canadien à recevoir
le prestigieux prix Rappaport Fellowship**

GUY PINARD

Depuis trois ans, l'*American Academy of Psychiatry and the Law* attribue le prestigieux prix Rappaport Fellowship, fort recherché dans le domaine de la psychiatrie légale. Et elle le fait avec une certaine parcimonie puisque le palmarès annuel ne comprend que de quatre à six lauréats pour l'ensemble de l'Amérique du Nord.

Jusqu'à cette année, cet honneur avait été réservé exclusivement aux Américains. Mais le Dr Dominique Bourget, de l'hôpital Royal Ottawa, vient de mettre fin à cette belle unanimité en recevant cet honneur lors du récent congrès de l'organisme. Ce faisant, le Dr Bourget devenait simultanément le premier médecin canadien, le premier médecin originaire du Québec et la première femme à se voir décerner cet honneur, un exploit qui lui a valu d'être choisie comme Personnalité de la semaine par le jury de *La Presse*.

Qu'est-ce que le prix Rappaport Fellowship?

Jointe par *La Presse* à l'hôpital Royal Ottawa où elle est résidente, Mme Bourget a offert quelques précisions quant au prix qu'elle vient de recevoir.

Le Dr Bourget explique d'abord que l'*American Academy of Psychiatry and the Law* est une association médicale et psychiatrique américaine qui regroupe les psychiatres légaux. Et le Rappaport Fellowship est un prix honorifique décerné à des résidents en psychiatrie qui démontrent beaucoup d'intérêt pour la psychiatrie légale, et ont fait des travaux spéciaux en rapport avec ce domaine.

Le curriculum vitae devient donc la pièce maîtresse d'une candidature puisqu'il reflète nécessairement les actions et les responsabilités récentes d'un candidat.

Tout candidat doit être fortement parrainé. Dans le cas de Dominique Bourget, c'est le Dr John Bradford, directeur du département de psychiatrie légale à Ottawa, qui l'a incitée à présenter sa candidature et qui l'a parrainée. Or, d'après ce dernier, l'excellence académique de la candidature augurait fort bien pour l'obtention du prix.

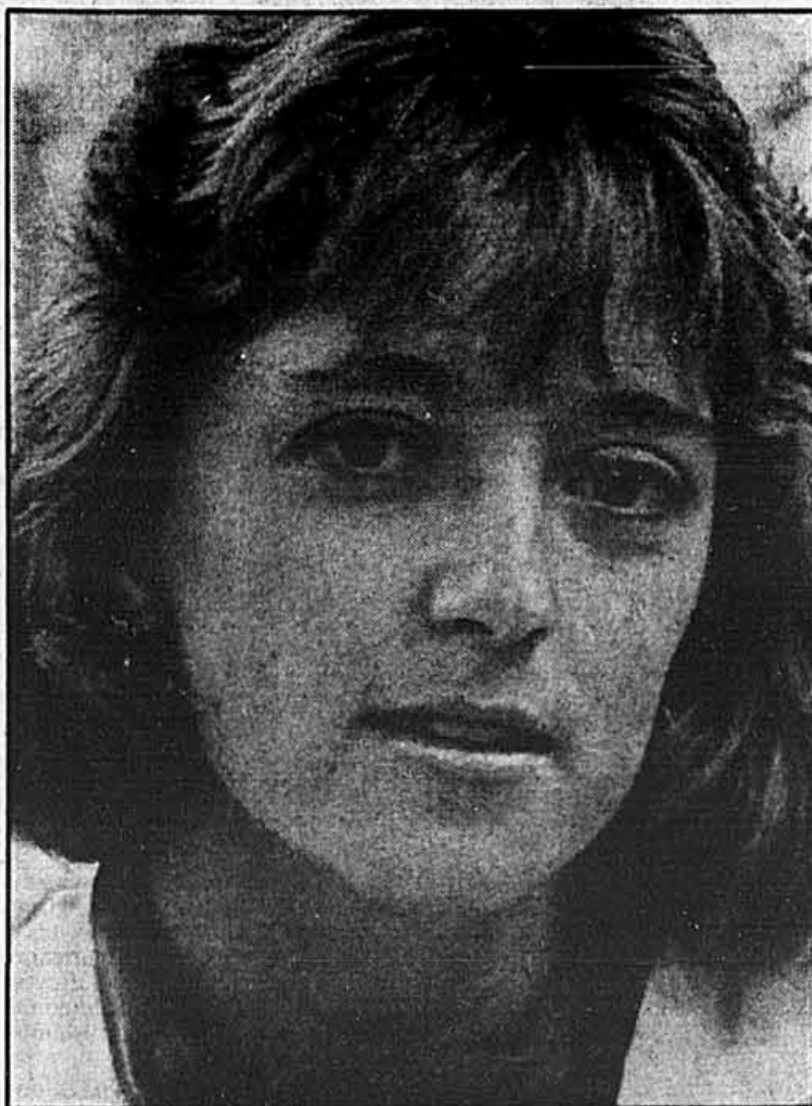
«J'avais fait beaucoup de recherches durant l'année précédente, et publié plusieurs articles, surtout dans la *Revue canadienne de psychiatrie*, ce qui, à son avis, me donnait de bonnes chances», dit Mme Bourget.

Les retombées de ce prix s'évaluent à long terme, indique la lauréate, puisqu'aucune bourse matérielle n'y est rattachée. Mme Bourget explique que la valeur intrinsèque de ce prix repose plutôt sur les ouvertures qu'elle crée pour les lauréats.

«Pendant un an, le lauréat est parrainé par l'association qui lui assigne un précepteur. L'obtention de ce prix-là m'ouvrirait bien des portes en psychiatrie légale si, par exemple, j'avais l'intention d'aller faire une partie de mon entraînement aux États-Unis», a dit le médecin d'origine montrealaise, en précisant que le seul avantage matériel et immédiat qui en découle vient du remboursement de tous les frais engendrés par le congrès d'une durée d'une semaine. Mais le malheur a voulu que cette année, le congrès ait lieu à Ottawa...

La psychiatrie légale

La psychiatrie légale n'est



DOMINIQUE BOURGET

«J'avais rédigé plusieurs articles durant l'année précédente, de sorte que mes chances étaient bonnes»

pas tellement bien connue du public. Voyons ce qu'il en ressort.

«C'est, dit le Dr Bourget, une sous-spécialité de la psychiatrie, qui traite principalement des problèmes médicaux-légaux spécifiques à la psychiatrie. Par exemple, nous faisons des évaluations pré-procès, un peu comme on le fait à l'institut Pinel, de gens qui sont accusés d'actes criminels.

«Dans un premier temps, nous devons évaluer s'ils sont aptes à subir leur procès; dans un second temps, nous devons juger s'il y a oui ou non responsabilité criminelle entière ou si une maladie mentale n'aurait pas interféré. De plus, ici, à l'hôpital, il y a la Clinique de comportement sexuel, où sont traités et suivis les gens qui ont des déviations sexuelles», a-t-elle dit.

La fille d'un «chef de police»

Dominique Bourget est la fille aînée de Roland et Lise Bourget. Elle a deux frères, Sylvain et Stéphane.

Roland Bourget est bien connu des Montréalais. Entré au Service de la police de Saint-Laurent en septembre 1955, Roland Bourget a gravi tous les échelons jusqu'au poste de directeur du Service de la police de la Communauté urbaine de Montréal, qu'il occupe depuis janvier 1985.

Dominique Bourget reconnaît que les aspects criminels et policiers défrayaient souvent la conversation familiale, mais sans être omniprésents. Cela su, la tentation était grande de lui demander si le métier que pratique son père depuis 32 ans n'aurait pas influencé son choix de profession.

«Je ne le pense pas, dit-elle. Ce n'est quand même pas la

carrière de mon père qui m'a dirigée vers la médecine. Une fois en médecine, c'est la psychiatrie plus particulièrement qui m'intéressait, et puis éventuellement j'ai découvert la psychiatrie légale», a-t-elle répondu.

Un avenir prometteur

Après ses études médicales à l'Université de Montréal, Dominique Bourget a choisi d'aller suivre son cours en psychiatrie à l'Université d'Ottawa à cause de la réputation de son département de médecine légale, et elle ne le regrette visiblement pas.

Le Dr Bourget y terminera ses études en juin, mais elle n'a pas encore établi de plans définitifs pour son avenir.

«Il est possible que je reste ici pour faire une année de sur-spécialisation en psychiatrie légale, ce qu'on appelle un «clinical fellowship». J'ai déjà fait un an pendant mon entraînement», a-t-elle ajouté, en précisant que son bagage de connaissances actuel serait cependant suffisant pour lui permettre de pratiquer immédiatement sa profession. Mais elle ne détesterait visiblement pas ajouter une année de recherches intensives à son dossier.

Chose certaine, l'avenir ne devrait pas l'inquiéter puisque les perspectives d'emploi sont très bonnes à cause de la loi de l'offre et de la demande.

«La demande est très forte, et il n'y a pas beaucoup de diplômés spécialisés dans ce domaine-là. Actuellement, il y a beaucoup de gens qui pratiquent «à la mitaine» et qui doivent faire une telle évaluation mais sans avoir subi la formation et l'entraînement requis», a-t-elle dit en guise de conclusion.



*Encore plus que du talent,
de l'intelligence, même du génie,
l'excellence naît de l'effort.*



La personnalité de la semaine
vous attend demain à 13h15 et à 23h20
au magazine **au jour le jour**

Avec Dominique Lajeunesse
et Normand Harvey,
du lundi au vendredi.



**Radio-Canada
Télévision**

LE MOT DU SILENCIEUX



ALBERT BRIÉ

collaboration spéciale

Sourire — Grimace qui se donne une mise en plis.

Vous avez une tête; un clou aussi.

Je respecte tellement l'opinion de X que je n'ose pas m'en approcher.

Dieu est partout; si vous ne le trouvez pas c'est que vous n'êtes nulle part.

Le nom de famille «Tremblay» est tellement répandu que si vous signez votre lettre «Pierre Tremblay», elle pourrait passer pour anonyme.

N'est-il pas significatif que le vocabulaire des insultes est beaucoup plus étendu que celui des éloges?

L'enthousiasme est souvent la forme déguisée de l'égarement.

«La politique est l'art d'empêcher les gens de se mêler de ce qui les regarde.» (Valéry)

L'homme est un berger pour la femme, mais c'est un berger à grandes dents.

D'une part, une femme ce n'est pas assez pour un homme; de l'autre, c'est trop.

Personne plus que l'égoïste ne pense aux autres, qu'il contraind à ne penser qu'à lui.

Quand on dit de l'amour qu'il est aveugle, il est possible qu'il le demeure, à condition de ne jamais cesser de se boucher les yeux.

Amoureux, on se promet un amour éternel. Mais mon Dieu! que cette éternité prend tôt l'allure d'un quotidien à n'en plus finir.

Envers nos proches nous fait souvent défaut cette cordialité qu'un inconnu obtient de nous aisément.

Presque tous les grands créateurs sont des malades. Ils sont comme dans l'impossibilité de jouir de la vie. Alors, ils se font créateurs de vie, faute de savoir en user.

D'une jeunesse à la suivante, il n'y a que le vernis des générations qui change.

«Je te punis pour ton bien.» Prétention effroyable. Le motif est presque toujours de domination.

Les enfants des années 80 ont une imagination conventionnelle. La bêtise des adultes «informés» n'a rien de plus pressé que de les en déposséder.

Quel sublime silence ce serait si nous n'avions tous que des visages qui parlent!

Notre vocabulaire s'est à peine enrichi, mais il en donne l'impression. Il s'est surtout encombré de clichés, dont le sens s'est dilué, au point qu'ils ne veulent plus rien dire: sauf qu'ils ont la commodité des bouche-trous.

Les gens seraient peut-être plus heureux si on leur parlait moins du bonheur. On le leur gâche par des recettes qui sont des leurreurs qui les détournent de la voie qui est la leur. Et ils n'en sont que plus tourmentés. Le bonheur, faut-il le dire? — est intransmissible.

Tous ces individus nuls dont la publicité ne cesse de parler, ça donne envie d'être modeste.

On imagine certaines personnes heureuses, parce qu'on ne voit d'elles, comme dans le cas des icebergs, que la partie émergée.

DÉPÊCHES

URSS-JUIFS

Slepak en Israël

■ Le « refuznik » soviétique Vladimir Slepak arrivera demain en Israël, en compagnie de sa femme Maria et de leur fils Alexandre. M. Slepak, l'une des plus grandes figures de la dissidence juive en Union soviétique, a obtenu son visa de sortie au cours du mois, après 17 ans de démarches.

NATIONS UNIES

Crise financière et contestation

■ Les Nations Unies ont célébré hier leur 42^e anniversaire sous le signe d'une crise financière aiguë et de la contestation d'un personnel inquiet du grignotage progressif des salaires. Le budget de l'ONU accuse un « trou » de quelque \$300 millions auxquels s'ajoutent les arriérés impayés de 1986 (\$189 millions). Les compressions de personnel et le gel des salaires ont été une nouvelle fois la semaine dernière à l'origine d'une manifestation des fonctionnaires des diverses organisations internationales, qui ont observé un arrêt de travail à Genève.

PACIFIQUE SUD

Essai nucléaire français

■ La France a procédé vendredi à Mururoa, dans le Pacifique sud, à l'explosion souterraine d'une bombe nucléaire de 50 kilotonnes, ont indiqué hier les services de sismologie néozélandais. L'essai, le plus important effectué sur le site depuis plus de deux ans, a été enregistré à la station sismique néozélandaise de Rarotonga, dans les îles Cook. Il s'agit de la cinquième explosion nucléaire française depuis le début de l'année.

ÉTATS-UNIS

Kirkpatrick candidate?

■ Des amis de Mme Jeane J. Kirkpatrick, ancienne ambassadrice américaine à l'ONU, ont affirmé qu'elle a décidé de présenter sa candidature à l'investiture républicaine pour les élections présidentielles de 1988, selon l'édition d'hier du *Los Angeles Times*. Mme Kirkpatrick demeure une « fille favorite » des conservateurs américains, écrit le quotidien.

COLOMBIE

Affrontements meurtriers

■ Trois militaires et 15 guérilleros de l'Armée populaire de libération (EPL) ont été tués lors de divers affrontements qui se sont produits ces derniers jours dans la province de Cordoba, dans le nord-ouest de la Colombie, a annoncé à Bogota le ministre de la Défense. Un officier et deux sous-officiers ont d'autre part été blessés au cours des combats, a précisé le ministre.

SOMALIE

Raid de la guérilla

■ Au moins 37 militaires somaliens ont été tués mercredi dernier et un grand nombre d'autres blessés par le Mouvement national somalien (MNS), lors d'un raid des guérilleros à Alay Bay, dans le nord-ouest du pays, a affirmé ce week-end Radio-Halgan. Selon la radio de la guérilla, les maquisards du MNS ont détruit un important stock d'équipements militaires, de munitions et de vivres au cours de cette opération.

FIDJI

Rabuka consolide son emprise

■ Sitiveni Rabuka, qui a pris le pouvoir aux îles Fidji lors d'un coup d'État le mois dernier, a consolidé son emprise sur l'archipel en s'arrogeant des droits de détention sans jugement. Dans un décret publié hier à Suva, capitale du pays de 714 000 habitants, le gouvernement du colonel Rabuka se donne également le droit de restreindre la liberté de mouvement et de domicile des habitants des Fidji, suspend la liberté d'expression et limite les activités syndicales et politiques. Les personnes arrêtées pourront désormais être détenues pendant un mois avant que leur procès ne s'ouvre devant « un tribunal indépendant et impartial », aux termes du décret signé par le nouveau chef de l'État et daté du 14 octobre.

Reagan déclare ne pas être pressé de tenir un sommet avec Gorbatchev

AFP, UPI et Reuter
WASHINGTON

Ronald Reagan a affirmé hier qu'il ne se laisserait pas bousculer par Moscou et qu'il n'était « pas pressé » de tenir un sommet avec M. Mikhaïl Gorbatchev.

« Nous ne sommes pas pressés et nous n'allons certainement pas nous laisser entraîner à sacrifier des intérêts vitaux juste pour obtenir un sommet », a déclaré M. Reagan au cours de son allocution radiodiffusée hebdomadaire. Contrairement à ce qui avait été prévu, aucune date n'a été fixée pour ce sommet lors des entretiens américano-soviétiques à Moscou jeudi et vendredi. Le Kremlin a lié la tenue du sommet à l'abandon par Washington du programme américain de défense spatiale.

Le président a toutefois souli-

gné qu'après les entretiens de Moscou, les États-Unis et l'URSS sont « plus proches » d'un accord sur l'élimination des missiles nucléaires intermédiaires (INF) et que « des progrès ont été enregistrés sur les autres sujets ».

De retour de Moscou, le secrétaire d'État américain George Shultz a fait part, hier à Bruxelles, aux pays de l'Alliance atlantique de sa conviction que, malgré les hésitations de dernière heure des Soviétiques, rien ne s'opposait à la conclusion rapide d'un accord soviéto-américain sur l'élimination des missiles de portée intermédiaire.

« Rien n'indique que les Soviétiques feront dépendre un accord sur les INF d'un arrangement sur les armes spatiales et l'initiative de défense stratégique (IDS ou « guerre des étoiles »), chère au président Reagan », a déclaré M. Shultz à l'issue d'une réunion de deux heures et demie des ministres des Affaires étrangères des pays de l'OTAN.

Le secrétaire d'État a cependant ajouté qu'il n'était pas question pour l'Alliance d'accepter un « moratoire » sur le déploiement des euromissiles tel que le lui avait proposé le numéro un soviétique Gorbatchev.

Interrogé sur les prochains contacts soviéto-américains, M. Shultz a répondu que les négociations déjà commencées suivraient leur cours normal avec le peaufinement dans les semaines à venir du traité sur les INF et la poursuite des pourparlers bilatéraux à Genève sur les armes stratégiques (START). Il faut attendre de connaître les termes exacts de la lettre que M. Gorbatchev doit adresser à M. Reagan sur toutes ces questions, a-t-il souligné devant ses collègues.

Quant à la maîtrise des armements chimiques et conventionnels, sujet qui préoccupe particu-

lièrement les alliés européens des États-Unis en raison de la supériorité quantitative du Pacte de Varsovie dans ces domaines, le secrétaire d'État a confirmé que les Soviétiques avaient tenté d'aborder le problème mais qu'il leur avait rétorqué que cela était « du ressort de l'Alliance » toute entière et non des relations soviéto-américaines.

M. Shultz a également évoqué la teneur de ses entretiens sur d'autres sujets de politique internationale, notamment la situation dans le Golfe, à propos de laquelle il est apparu une convergence des volontés soviétique et américaine de mettre un terme au conflit irano-irakien.

En ce qui concerne les droits de l'homme, l'un des acquis de la visite de M. Shultz est la promesse de Moscou d'ouvrir largement la porte à l'émigration juive dans les prochains mois.

Les vedettes iraniennes reprennent leurs attaques dans le Golfe

UPI, AP, AFP et Reuter
MANAMA

L'Iran a relancé hier ses vedettes à l'attaque des pétroliers dans le Golfe persique, tandis que le président américain Ronald Reagan s'apprête à décréter un embargo total sur le commerce avec la république islamique.

Un pétrolier battant pavillon panaméen, le Prosper Venture-L, a été attaqué par une vedette iranienne au large de Dubai (Émirats arabes unis), dans le sud du Golfe, a-t-on appris de sources maritimes. Un incendie s'est déclaré mais a été rapidement maîtrisé. Aucun membre de l'équipage du navire, appartenant à une compagnie grecque, n'a été blessé.

Il s'agissait de la première attaque de vedettes iraniennes depuis le 14 octobre.

Un marin russe monte la garde à bord de son navire amarré dans le port de Jebel Ali des Émirats arabes unis.

PHOTO REUTER

Des responsables de l'administration américaine ont indiqué hier que le président va signer dès demain un décret ordonnant l'embargo sur tous les échanges commerciaux entre les États-Unis et l'Iran, sauf les livraisons américaines de produits médicaux pour raisons humanitaires.

L'embargo va toucher surtout les importations de pétrole en provenance d'Iran, deuxième fournisseur des États-Unis, et les exportations américaines de machinerie lourde vers l'Iran, ont précisé les responsables.

Le geste du président devrait intervenir pour apaiser les critiques soulevées au Congrès après que le pétrolier Sea Isle City, battant pavillon américain, eut été touché le 16 octobre par un missile iranien.

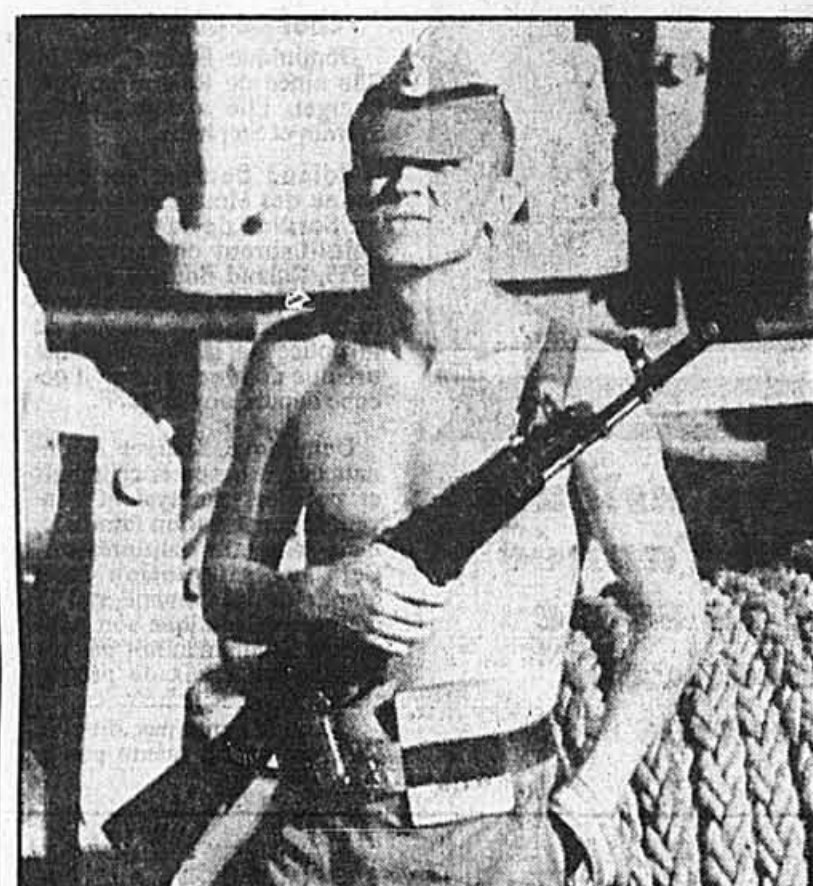
Dans la région du Golfe, l'explosion d'une bombe a secoué hier le centre de Koweït, dévastant le bureau d'une agence de voyages représentant la compagnie aérienne américaine Pan Am. L'explosion s'est produite après la fermeture des bureaux et n'a pas fait de victime.

Le secrétaire américain à la Défense, Caspar Weinberger a annoncé pour sa part de nouvelles possibilités d'intervention pour la flotte américaine dans le Golfe.

M. Weinberger a déclaré devant une commission sénatoriale que la flotte américaine pourrait étendre sa protection à d'autres navires que les pétroliers koweïtiens qu'elle escorte depuis le 22 juillet. « Si nous apprenions qu'un navire est attaqué et que ceux qui sont à bord ont besoin d'aide, nous répondrions », a-t-il affirmé.

A Moscou, l'URSS a exprimé hier son « inquiétude » suite aux développements de la situation dans le Golfe et a condamné officiellement « les actions armées inacceptables menées contre le Koweït ».

« L'Union soviétique suit avec beaucoup d'inquiétude les dangereux développements dans le Golfe persique », a souligné un communiqué du ministère des Affaires étrangères qui « réaffirme (...) le soutien de l'URSS à l'intégrité territoriale, à l'indépendance et à la souveraineté de l'amical Koweït ».



Roh bombardé par des étudiants

Reuter, UPI et AP
TAEGU, Corée du Sud

Un engin incendiaire a explosé hier à quelques mètres de la voiture qui transportait le candidat à la présidence Roh Tae-woo, à Taegu dans le sud-est de la Corée du Sud. M. Roh, candidat du parti au pouvoir, est sorti indemne de l'incident.

Plusieurs centaines d'étudiants, qui protestaient contre la visite de M. Roh dans la ville dont il est originaire, ont lancé de nombreuses bombes artisanales, avant d'être dispersés par la police à l'aide de gaz lacrymogènes.

Cinquante dirigeants étudiants et opposants au régime ont été détenus afin qu'ils ne puissent pas organiser des manifestations, a rapporté l'agence de presse Yonhap. Les autorités de Taegu ont mobilisé 3 000 policiers pour

protéger M. Roh et prévenir tout incident.

D'autre part, des affrontements ont opposé forces de l'ordre et étudiants lorsque ces derniers ont tenté de sortir d'un campus universitaire. Des témoins ont rapporté que cinq policiers avaient été blessés par des jets de pierres.

Néanmoins, environ 20 000 personnes, regroupées le long de la route empruntée par M. Roh pour se rendre dans le centre-ville, lui ont réservé un accueil chaleureux.

Ces incidents s'inscrivent dans le cadre d'une série de violentes manifestations ayant marqué la campagne électorale de M. Roh, qui a reçu l'aval du chef de l'État Chun Doo Hwan.

Des oeufs avaient été jetés mercredi sur l'ancien général, alors qu'il se trouvait à Kwangju. Par ailleurs, il avait dû annuler un

rassemblement électoral après qu'un manifestant eut fait exploser une grenade lacrymogène.

M. Roh avait été contraint jeudi de retarder un rassemblement électoral à Jongju, au nord de Kwangju, à la suite d'affrontements entre des opposants au régime et la police. Plus tard dans la journée, il avait dû renoncer à prononcer un discours, non loin d'Iri, après de nouveaux heurts entre des centaines de manifestants et les forces de l'ordre.

Plus tôt dans la semaine, des étudiants avaient malmené à Iri un autre candidat conservateur, l'ex-premier ministre Kim Jong Pii.

De son côté, Kim Young Sam, candidat de l'opposition, a reçu hier un accueil enthousiaste à Taejon, dans le centre du pays, où plus de 100 000 personnes sont venues lui exprimer leur soutien.



L'armée indienne montre quelques-unes des 8 000 bombes envoyées aux Tigres.

PHOTO AP

Important remaniement en Pologne

Agence France-Presse
VARSOVIE

La restructuration du gouvernement polonais, annoncée officiellement hier à Varsovie, constitue la première mesure concrète prise par le régime du général Wojciech Jaruzelski pour la mise en application des réformes économiques.

La composition du nouveau cabinet ministériel, soulignent les observateurs, met en évidence la volonté du pouvoir de privilégier l'efficacité dans les secteurs « techniques », chargés du fonctionnement de l'économie, et de les préserver autant que possible des pesanteurs ou des pressions d'une administration centrale jusque-là omnipotente.

La diète polonaise (parlement) a adopté hier soir 15 projets de loi qui portent sur les réformes économiques et la réduction du nombre de ministères, ainsi que sur le texte des deux questions, l'une à caractère économique, l'autre politique, qui seront soumises à la population lors du référendum prévu le 29 novembre en Pologne.

Au terme du scrutin parlementaire, le nombre des ministères passe de 23 à 15. Cette diminution annoncée depuis plusieurs semaines est le résultat de restructurations et de fusions opérées au sein des organes gouvernementaux qui existaient précédemment.

La diète a entériné la mise en place de huit nouveaux ministères: Industrie, Bâtiment et Aménagement du territoire, Transports et Communications, Travail et Politique sociale, Coopération économique avec l'étranger, Marché intérieur et Éducation nationale.

La direction de la toute puissante Commission du Plan, qui, traditionnellement, dans les États socialistes, a la haute main sur les rouages économiques, a été confiée à une personnalité n'appartenant à aucune formation politique. Cette nomination est d'autant plus significative que M. Sadowski, qui conserve également son titre de vice-premier ministre, est considéré comme l'un des « pères » du programme des réformes économiques.

L'autre nomination qui retient l'attention des observateurs est celle de M. Jerzy Bilip à la tête du ministère de l'Industrie. M. Bilip dirigeait jusqu'à présent la grande usine de fabrication de télévision « Polcolor ». C'est, dit-on dans la capitale polonaise, un « manager » très au fait des méthodes de gestion moderne des affaires. Toutefois, et c'est là une surprise, M. Bilip devra « rendre des comptes » auprès du vice-premier ministre chargé des questions économiques, M. Zbigniew Szalajda, qui est considéré comme l'un des « ennemis jurés » des réformes économiques.

Un chef rebelle tué à Jaffna

AFP, UPI, CP et Reuter
JAFFNA

Les troupes indiennes étaient sur le point hier de prendre le contrôle total de Jaffna, dans le nord du Sri Lanka, selon les autorités indiennes, qui ont annoncé la mort au combat du chef militaire des rebelles dans cette région.

Le ministère indien des Affaires étrangères a annoncé hier que le commandant Santosham, chef militaire pour la région de Jaffna des Tigres pour la libération de l'Eelam tamoul (LTTE), principale organisation séparatiste tamoule, a été tué au combat.

Selon New Delhi, l'interception d'un message radio du LTTE a permis d'apprendre que le commandant Santosham avait été tué vendredi à Jaffna avec 60 autres membres des LTTE durant les combats contre l'armée indienne.

M. Santosham était considéré comme le numéro deux du LTTE, dirigé par M. Vellupillai Prabhakaran.

Par ailleurs, des témoins ont indiqué que des réfugiés fuyaient en bateau le bastion tamoul.

Le commandant du contingent indien au Sri Lanka, le général A.S. Kalkut, a affirmé hier que les

troupes indiennes ont gagné la bataille de Jaffna, où les séparatistes tamouls ne tiennent plus qu'une zone d'un kilomètre carré à l'intérieur de la ville.

S'adressant à des journalistes sur la base militaire de Palaly située au nord de la ville, le général a expliqué que les derniers combats avaient eu lieu à Urumpirai et Kopai-Nord, deux zones de la péninsule de Jaffna considérées comme des bastions des rebelles tamouls. « Ceux qui y restent sont encerclés et c'est une question de temps pour que nous les chassions de là », a-t-il ajouté.

Selon le général Kalkut, les guérilleros du LTTE se sont retranchés dans une zone d'un kilomètre carré à l'intérieur de Jaffna après avoir posé des mines sur les voies d'accès et presque tous les bâtiments alentour.

Les mines posées sur les routes, la principale arme des rebelles contre les troupes indiennes, ont causé des pertes supplémentaires dans les rangs de ces derniers, le bilan s'élevant maintenant à 159 morts et 554 blessés, a indiqué le général, ajoutant que 47 soldats étaient portés disparus.

Le nombre des morts parmi les rebelles tamouls est estimé à plus de 650 et 80 autres ont été fait prisonniers.

Les « petites poches de résistance » ne posent pas trop de problèmes aux troupes indiennes qui ont maintenant la ville de Jaffna sous leur contrôle, des « opérations de nettoyage » étant encore en cours, a expliqué le commandant.

Pendant une visite au fort de Jaffna, occupé par des soldats indiens et un petit contingent sri-lankais, le général Kalkut a indiqué que 8 000 bombes cachées par le LTTE dans un tribunal de la ville avaient été saisies ces deux derniers jours.

À Jaffna même, les troupes indiennes ont encerclé un temple hindou où des rebelles tamouls se seraient retranchés alors qu'il abritait déjà quelque 20 000 civils qui s'y étaient réfugiés, a indiqué le commandant, précisant que les soldats indiens allaient occuper le temple dès que les civils auraient quitté les lieux.

Quelque 20 000 soldats indiens ont été déployés au Sri Lanka en application de l'accord de paix signé le 29 juillet dernier entre New Delhi et Colombo et destiné à mettre fin aux affrontements entre séparatistes tamouls et Cinghalais dans l'île.

Environ 8 000 soldats indiens participent aux opérations dans la péninsule de Jaffna.

INDEX DES RUBRIQUES

100 IMMOBILIER

RÉSIDENTIEL

Achat - vente - échange

Visites libres.....	100
Ile de Montréal.....	101
Laval, rive nord.....	103
Rive sud.....	105
Banlieue ouest.....	107
Banlieue est.....	109
Propriétés demandées.....	111
Condominiums, copropriétés.....	113
Laurentides.....	115
Cantons de l'Est.....	117
Extérieur de Montréal.....	119
Fermettes.....	120
Etats-Unis - Hors frontières.....	121
Maisons de campagne.....	122
Maisons mobiles.....	123
Chalets.....	125
Terrains.....	127
Prêts hypothécaires.....	128
Transactions immobilières.....	129
Gestion immobilière.....	130

Location

Centre-ville.....	131
Ile de Montréal.....	133
Banlieue ouest.....	137
Banlieue est.....	138
Laurentides.....	140
Laval, rive nord.....	141
Cantons de l'est.....	142
Rive sud.....	143
Extérieur de Montréal.....	145
Etats-Unis - Hors frontières.....	147
On demande à louer.....	148

On demande à partager..... 149

Condominiums.....	150
Chambres, pensions.....	151
Maisons de repos.....	152
Centres d'accueil.....	152
Chalets.....	153
Garages.....	154
Transactions immobilières.....	155
Sous location.....	156
Agence de location.....	157

INVESTISSEMENT COMMERCIAL INDUSTRIEL

Achat - Vente - Echange

Propriétés à revenus.....	160
Propriétés à revenus.....	161
Propriétés commerciales.....	162
industrielles.....	162
Copropriétés.....	164
Fermes, terres.....	168
Commerces.....	170
Commerces demandés.....	171
Espaces commerciaux.....	172
industriels.....	172
Gestion immobilière.....	175

Location

Espaces commerciaux.....	180
industriels à louer.....	182
Commerces à louer.....	182
Entrepôts à louer.....	184
Entreposage.....	185
Bureaux à louer.....	186
Magasins à louer.....	188
Terrains à louer.....	189
On demande à louer.....	190
Location à temps partages.....	191
A louer, divers.....	192

200 MARCHANDISES ET SERVICES

Marchandises

Mobiliers, articles.....	202
de ménage.....	202
Marché aux puces.....	203
Appareils.....	204
électroménagers.....	204
Encans.....	205
Vente de garage.....	206
Vente de charité.....	207
Audio-visuel, téléviseurs.....	208
stéréos, radios, vidéos.....	208
photo.....	208
Imprimerie.....	209
Instruments de musique.....	210
Machines à coudre.....	211
Machinerie, outils.....	212
Effets de bureaux, magasins.....	213
restaurants.....	213
Vêtements.....	214
Fournure.....	216
Le coin de l'ordinateur.....	217
Piscines, équipement.....	218
accessoires, entretien.....	218
Équipement à neige.....	219
Bois de foyer.....	220
Pépinières.....	221
Animaux.....	222
Matériaux de construction.....	223
Collections, monnaie.....	224
Antiquités, oeuvres d'art.....	224
Artisanat.....	225
Marchandises diverses.....	226
Perdu, trouvé.....	227
On demande à acheter.....	228
Pêle-mêle.....	240

Services

Entretien de la maison.....	251
Maitres électriciens.....	253
Entrepreneurs.....	255
Planchers.....	257
Portes et fenêtres.....	259
Peinture.....	261
Lavage murs et plafonds.....	262
Rembourrage.....	264
Paysagistes.....	265
Gardiennage.....	266
Traiteur.....	268
Transport, déménagement.....	270
Professionnels.....	272
Santé, esthétique.....	274
Rédaction, traduction.....	276
Services divers.....	280
Cabanes à sucre.....	285

300 OFFRES D'EMPLOIS

Postes cadres.....	304
et professionnels.....	304
Santé, services.....	306
communautaires.....	307
Education.....	310
Bureaux.....	313
Informatique.....	313
Assurance.....	316
Vente, commerce.....	319
Clubs, restaurants.....	322
hôtellerie.....	322
Alimentation.....	323
Technique, métiers.....	325
Coiffure, esthétique.....	327
Industrie du vêtement.....	328
Industriel, manufacturier.....	329
Entretien, sécurité.....	331
Services domestiques.....	334
Musiciens, artistes.....	337

Mannequins, modèles..... 339

Emplois divers.....	340
Emplois à l'étranger.....	341
Emplois divers à.....	342
temps partiel.....	342
Emplois demandés.....	343
Préparation de.....	346
curriculum vitae.....	346
Méthodes de.....	348
recherche d'emplois.....	348

COURS

Education, instruction.....	350
-----------------------------	-----

400 SERVICES PERSONNELS

Compagnies, compagnons.....	403
Agences de rencontres.....	404
Clubs de rencontres.....	405
Astrologie, cartomancie.....	410
Activités sociales.....	420
Studios de massage.....	432
Autres.....	440

500 TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

TRANSPORT

Tracteurs et machinerie.....	501
agricole.....	501
Machinerie lourde.....	506
Remorques.....	510
Camions (achat, vente.....	511
location).....	511
Autres véhicules.....	521

VÉHICULES AUTOMOBILES

Achat - Vente - Location

Autos à vendre.....	550
Consignataires.....	551
d'automobiles.....	551
Autos antiques.....	555
Achat, vente, location.....	575
échange.....	575
Entretien et réparations.....	580
Pièces et accessoires.....	585
Ferraille.....	590

600 PLEIN AIR ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

PLEIN AIR

Articles de sport.....	606
Articles de camping.....	608
Équipements de.....	610
sports d'hiver.....	610
Bicyclettes.....	611
Chasse.....	612
Pêche.....	615
Ski.....	618
Camping.....	624
Golf.....	627

SECTION ECONOMIE

700 PROPOSITIONS D'AFFAIRES

Hypothèques.....	705
Occasions d'affaires.....	710
Associés demandés.....	712
Franchises.....	714
Services financiers.....	715
Services spécialisés.....	717

Activités sportives..... 630

Villégiature, voyages.....	633
Camp de vacances.....	635

VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Motocyclettes.....	655
Bateaux-moteur.....	658
yachts, voiliers.....	658
Planches à voiles.....	659
Motoneiges.....	661
Véhicules tout terrain.....	664
Roulottes, tentes-roulottes.....	667
et motorisés.....	670
Avions.....	670

800 AVIS

Avis légaux.....	801
Appels d'offres.....	802
Avis divers.....	805
Communiqués.....	810

900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Remerciements, prières.....	995
Décès.....	997

IMMOBILIER

100 VISITES LIBRES

VUE SUR LE FLEUVE REPENTIGNY

Secteur unique, maison très luxueuse, 9 pièces, 3 salles de bains, 2 bains tourbillon, escalier monumental, foyer, suite des maîtres, bain roman, cuisine incluant tous les appareils, climatisé, alarme, intercom, aspirateur central, terrain paysager etc. Aménagement de qualité supérieur et finition exceptionnelle. Directement du constructeur \$350,000.
557 du Chenal, Repentigny
Pour informations
654-1109

A BOUCHERVILLE bungalow 4 1/2, 91 Marie Boulevard, sem. 12h à 14h: 655-5167; 255-9474.

A MONTREAL-NORD, grand condo, 2 chambres, 1000 pi. carré, 12h à 14h: 655-5167; 255-9474.

A MONTREAL-NORD, grand condo, 2 chambres, 1000 pi. carré, 12h à 14h: 655-5167; 255-9474.

A MONTREAL-NORD, grand condo, 2 chambres, 1000 pi. carré, 12h à 14h: 655-5167; 255-9474.

A MONTREAL-NORD, grand condo, 2 chambres, 1000 pi. carré, 12h à 14h: 655-5167; 255-9474.

A MONTREAL-NORD, grand condo, 2 chambres, 1000 pi. carré, 12h à 14h: 655-5167; 255-9474.

A MONTREAL-NORD, grand condo, 2 chambres, 1000 pi. carré, 12h à 14h: 655-5167; 255-9474.

A MONTREAL-NORD, grand condo, 2 chambres, 1000 pi. carré, 12h à 14h: 655-5167; 255-9474.

A MONTREAL-NORD, grand condo, 2 chambres, 1000 pi. carré, 12h à 14h: 655-5167; 255-9474.

A MONTREAL-NORD, grand condo, 2 chambres, 1000 pi. carré, 12h à 14h: 655-5167; 255-9474.

A MONTREAL-NORD, grand condo, 2 chambres, 1000 pi. carré, 12h à 14h: 655-5167; 255-9474.

A MONTREAL-NORD, grand condo, 2 chambres, 1000 pi. carré, 12h à 14h: 655-5167; 255-9474.

A MONTREAL-NORD, grand condo, 2 chambres, 1000 pi. carré, 12h à 14h: 655-5167; 255-9474.

A MONTREAL-NORD, grand condo, 2 chambres, 1000 pi. carré, 12h à 14h: 655-5167; 255-9474.

A MONTREAL-NORD, grand condo, 2 chambres, 1000 pi. carré, 12h à 14h: 655-5167; 255-9474.

100 VISITES LIBRES

NOUVEAU-Bordeaux, bungalow 3 chambres, salle à manger, garage chauffé, 746-2626.
CARTIERVILLE, cottage impeccable, 11804 Guertin, 747-1666.
CENTRE-EST, 3717, cour, r. de ch. libre à l'acheteur, 384-7729.
COPROPRIÉTÉ indivise 7/12 sur 2 étages, près parc Lafontaine, 3 chambres, 998-4292.
COTTAGE luxueux, 2250-000, Quartier Rosemont situé sur rue Albani. Pas d'agent. 254-4801.
CUIVILLER 2083 à 2089, électrique locative, 415/700, tout renové, belle propriété, 4 entrées privées, 187-0005, 255-2512.
DUPLEX d'époque, centre-est, ter. 1200 m. carré, 527-0235.
DUPLEX semi-det., tout renové, près centre ville, grands 3/4, 5/5, grand terrain, 843-3489.
DUPLEX Anjou, 2 1/2, bachelier, A-1. Pour voir 728-7202, 385-1268.
DUPLEX 5/5, près métro Langevin, 345-1171.
DUPLEX, Rosemont, 1145-000, comant 535,000, 445-9288.
ST-HUBERT
1479 Jean X-M, maison ouverte, dim. 2 à 4 km. 338-1100.
STE-DOROTHÉE, Laval, 587 des Lois. Bungalow 4 chambres, piscine creusée, thermo-pompe, climatisé, alarme, intercom, piscine, 14h à 16h: 689-5796.
VAUDREUIL, vente rapide cause déménagement. Grand, 1000 pi. carré, construction 87. Plus bas prix que le constructeur. Nouveau secteur près de l'école, 1000 pi. carré, 4 chambres, piscines ext. Visites libres dimanche de 12h à 14h: 484-4400, Vaudreuil, 485-0783.
1277 Wolfe, bungalow 2 à 4 h, 2500 Ontario est. Condo commercial et résidentiel, 632-2348.
ST-HUBERT
1479 Jean X-M, maison ouverte, dim. 2 à 4 km. 338-1100.
STE-DOROTHÉE, Laval, 587 des Lois. Bungalow 4 chambres, piscine creusée, thermo-pompe, climatisé, alarme, intercom, piscine, 14h à 16h: 689-5796.
VAUDREUIL, vente rapide cause déménagement. Grand, 1000 pi. carré, construction 87. Plus bas prix que le constructeur. Nouveau secteur près de l'école, 1000 pi. carré, 4 chambres, piscines ext. Visites libres dimanche de 12h à 14h: 484-4400, Vaudreuil, 485-0783.
1277 Wolfe, bungalow 2 à 4 h, 2500 Ontario est. Condo commercial et résidentiel, 632-2348.
ST-HUBERT
1479 Jean X-M, maison ouverte, dim. 2 à 4 km. 338-1100.
STE-DOROTHÉE, Laval, 587 des Lois. Bungalow 4 chambres, piscine creusée, thermo-pompe, climatisé, alarme, intercom, piscine, 14h à 16h: 689-5796.
VAUDREUIL, vente rapide cause déménagement. Grand, 1000 pi. carré, construction 87. Plus bas prix que le constructeur. Nouveau secteur près de l'école, 1000 pi. carré, 4 chambres, piscines ext. Visites libres dimanche de 12h à 14h: 484-4400, Vaudreuil, 485-0783.
1277 Wolfe, bungalow 2 à 4 h, 2500 Ontario est. Condo commercial et résidentiel, 632-2348.
ST-HUBERT
1479 Jean X-M, maison ouverte, dim. 2 à 4 km. 338-1100.
STE-DOROTHÉE, Laval, 587 des Lois. Bungalow 4 chambres, piscine creusée, thermo-pompe, climatisé, alarme, intercom, piscine, 14h à 16h: 689-5796.
VAUDREUIL, vente rapide cause déménagement. Grand, 1000 pi. carré, construction 87. Plus bas prix que le constructeur. Nouveau secteur près de l'école, 1000 pi. carré, 4 chambres, piscines ext. Visites libres dimanche de 12h à 14h: 484-4400, Vaudreuil, 485-0783.
1277 Wolfe, bungalow 2 à 4 h, 2500 Ontario est. Condo commercial et résidentiel, 632-2348.
ST-HUBERT
1479 Jean X-M, maison ouverte, dim. 2 à 4 km. 338-1100.
STE-DOROTHÉE, Laval, 587 des Lois. Bungalow 4 chambres, piscine creusée, thermo-pompe, climatisé, alarme, intercom, piscine, 14h à 16h: 689-5796.
VAUDREUIL, vente rapide cause déménagement. Grand, 1000 pi. carré, construction 87. Plus bas prix que le constructeur. Nouveau secteur près de l'école, 1000 pi. carré, 4 chambres, piscines ext. Visites libres dimanche de 12h à 14h: 484-4400, Vaudreuil, 485-0783.
1277 Wolfe, bungalow 2 à 4 h, 2500 Ontario est. Condo commercial et résidentiel, 632-2348.
ST-HUBERT
1479 Jean X-M, maison ouverte, dim. 2 à 4 km. 338-1100.
STE-DOROTHÉE, Laval, 587 des Lois. Bungalow 4 chambres, piscine creusée, thermo-pompe, climatisé, alarme, intercom, piscine, 14h à 16h: 689-5796.
VAUDREUIL, vente rapide cause déménagement. Grand, 1000 pi. carré, construction 87. Plus bas prix que le constructeur. Nouveau secteur près de l'école, 1000 pi. carré, 4 chambres, piscines ext. Visites libres dimanche de 12h à 14h: 484-4400, Vaudreuil, 485-0783.
1277 Wolfe, bungalow 2 à 4 h, 2500 Ontario est. Condo commercial et résidentiel, 632-2348.
ST-HUBERT
1479 Jean X-M, maison ouverte, dim. 2 à 4 km. 338-1100.
STE-DOROTHÉE, Laval, 587 des Lois. Bungalow 4 chambres, piscine creusée, thermo-pompe, climatisé, alarme, intercom, piscine, 14h à 16h: 689-5796.
VAUDREUIL, vente rapide cause déménagement. Grand, 1000 pi. carré, construction 87. Plus bas prix que le constructeur. Nouveau secteur près de l'école, 1000 pi. carré, 4 chambres, piscines ext. Visites libres dimanche de 12h à 14h: 484-4400, Vaudreuil, 485-0783.
1277 Wolfe, bungalow 2 à 4 h, 2500 Ontario est. Condo commercial et résidentiel, 632-2348.
ST-HUBERT
1479 Jean X-M, maison ouverte, dim. 2 à 4 km. 338-1100.
STE-DOROTHÉE, Laval, 587 des Lois. Bungalow 4 chambres, piscine creusée, thermo-pompe, climatisé, alarme, intercom, piscine, 14h à 16h: 689-5796.
VAUDREUIL, vente rapide cause déménagement. Grand, 1000 pi. carré, construction 87. Plus bas prix que le constructeur. Nouveau secteur près de l'école, 1000 pi. carré, 4 chambres, piscines ext. Visites libres dimanche de 12h à 14h: 484-4400, Vaudreuil, 485-0783.
1277 Wolfe, bungalow 2 à 4 h, 2500 Ontario est. Condo commercial et résidentiel, 632-2348.
ST-HUBERT
1479 Jean X-M, maison ouverte, dim. 2 à 4 km. 338-1100.
STE-DOROTHÉE, Laval, 587 des Lois. Bungalow 4 chambres, piscine creusée, thermo-pompe, climatisé, alarme, intercom, piscine, 14h à 16h: 689-5796.
VAUDREUIL, vente rapide cause déménagement. Grand, 1000 pi. carré, construction 87. Plus bas prix que le constructeur. Nouveau secteur près de l'école, 1000 pi. carré, 4 chambres, piscines ext. Visites libres dimanche de 12h à 14h: 484-4400, Vaudreuil, 485-0783.
1277 Wolfe, bungalow 2 à 4 h, 2500 Ontario est. Condo commercial et résidentiel, 632-2348.
ST-HUBERT
1479 Jean X-M, maison ouverte, dim. 2 à 4 km. 338-1100.
STE-DOROTHÉE, Laval, 587 des Lois. Bungalow 4 chambres, piscine creusée, thermo-pompe, climatisé, alarme, intercom, piscine, 14h à 16h: 689-5796.
VAUDREUIL, vente rapide cause déménagement. Grand, 1000 pi. carré, construction 87. Plus bas prix que le constructeur. Nouveau secteur près de l'école, 1000 pi. carré, 4 chambres, piscines ext. Visites libres dimanche de 12h à 14h: 484-4400, Vaudreuil, 485-0783.
1277 Wolfe, bungalow 2 à 4 h, 2500 Ontario est. Condo commercial et résidentiel, 632-2348.
ST-HUBERT
1479 Jean X-M, maison ouverte, dim. 2 à 4 km. 338-1100.
STE-DOROTHÉE, Laval, 587 des Lois. Bungalow 4 chambres, piscine creusée, thermo-pompe, climatisé, alarme, intercom, piscine, 14h à 16h: 689-5796.
VAUDREUIL, vente rapide cause déménagement. Grand, 1000 pi. carré, construction 87. Plus bas prix que le constructeur. Nouveau secteur près de l'école, 1000 pi. carré, 4 chambres, piscines ext. Visites libres dimanche de 12h à 14h: 484-4400, Vaudreuil, 485-0783.
1277 Wolfe, bungalow 2 à 4 h, 2500 Ontario est. Condo commercial et résidentiel, 632-2348.
ST-HUBERT
1479 Jean X-M, maison ouverte, dim. 2 à 4 km. 338-1100.
STE-DOROTHÉE, Laval, 587 des Lois. Bungalow 4 chambres, piscine creusée, thermo-pompe, climatisé, alarme, intercom, piscine, 14h à 16h: 689-5796.
VAUDREUIL, vente rapide cause déménagement. Grand, 1000 pi. carré, construction 87. Plus bas prix que le constructeur. Nouveau secteur près de l'école, 1000 pi. carré, 4 chambres, piscines ext. Visites libres dimanche de 12h à 14h: 484-4400, Vaudreuil, 485-0783.
1277 Wolfe, bungalow 2 à 4 h, 2500 Ontario est. Condo commercial et résidentiel, 632-2348.
ST-HUBERT
1479 Jean X-M, maison ouverte, dim. 2 à 4 km. 338-1100.
STE-DOROTHÉE, Laval, 587 des Lois. Bungalow 4 chambres, piscine creusée, thermo-pompe, climatisé, alarme, intercom, piscine, 14h à 16h: 689-5796.
VAUDREUIL, vente rapide cause déménagement. Grand, 1000 pi. carré, construction 87. Plus bas prix que le constructeur. Nouveau secteur près de l'école, 1000 pi. carré, 4 chambres, piscines ext. Visites libres dimanche de 12h à 14h: 484-4400, Vaudreuil, 485-0783.
1277 Wolfe, bungalow 2 à 4 h, 2500 Ontario est. Condo commercial et résidentiel, 632-2348.
ST-HUBERT
1479 Jean X-M, maison ouverte, dim. 2 à 4 km. 338-1100.
STE-DOROTHÉE, Laval, 587 des Lois. Bungalow 4 chambres, piscine creusée, thermo-pompe, climatisé, alarme, intercom, piscine, 14h à 16h: 689-5796.
VAUDREUIL, vente rapide cause déménagement. Grand, 1000 pi. carré, construction 87. Plus bas prix que le constructeur. Nouveau secteur près de l'école, 1000 pi. carré, 4 chambres, piscines ext. Visites libres dimanche de 12h à 14h: 484-440

OFFRES D'EMPLOIS

319 VENTE, COMMERCE

AUX PERSONNES DÉSIREUSES DE REVENIR SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

Travail au téléphone

Aucune expérience nécessaire

Entraînement sur place

Lieu de travail: près du métro Jean-Talon

Salaire et commission

Travail: le jour 9 h à 13 h
le soir 17 h à 21 h
le samedi 9 h 30 à 13 h 30

Informations: 276-9625

310 BUREAU

REPRÉSENTANT ÉQUIPEMENT AUTOMOBILE

Manufacturier d'envergure nationale, distributeur d'équipement automobile, cherche représentant des ventes avec expérience pour la province de Québec, visite aux vendeurs de pièces automobiles et à l'industrie.

Salaire, boni, compte de dépenses, allocation de voiture et avantages usuels de compagnie.

Veillez adresser curriculum vitae à:

La Presse, réf. 1516, C.P. 6041
Succ. A, Montréal H3C 3E3

310 BUREAU

RECEPTIONNISTE DACTYLO

Demander pour une compagnie immobilière au centre-ville. Bilingue, de niveau junior, pour travailler dans le département de la vente de biens. S'adresser à Denise Nadeau au 347-4630.

RECEPTIONNISTE DACTYLO

Compagnie dans l'est de Montréal recherche une personne bilingue, parfaite en écriture, anglaise et française parlée et écrite, dactylo 45 mots minutes, pour travail de base sur la paye et tâches générales de bureau. S.V.P. faire parvenir votre C.V. avec salaire désiré à: La Presse, Réf. 1592, C.P. 6041, Succ. A, Montréal H3C 3E3.

RECEPTIONNISTE DACTYLO

Compagnie dans l'est de Montréal recherche une personne bilingue, parfaite en écriture, anglaise et française parlée et écrite, dactylo 45 mots minutes, pour travail de base sur la paye et tâches générales de bureau. S.V.P. faire parvenir votre C.V. avec salaire désiré à: La Presse, Réf. 1592, C.P. 6041, Succ. A, Montréal H3C 3E3.

RECHERCHONS

OPÉRATEUR(S) TRICOM 2000 et 2001

Avec un minimum de 2 années d'expérience pour bureau d'opérateurs. Une bonne connaissance des protocoles de la téléphonie, du langage et du bilinguisme un atout. Poste intéressant le jour ou le soir au centre-ville. Nous offrons un salaire d'avantageux, des avantages sociaux et des salaires selon l'expérience. Communiquez au 281-5555 poste 102 avec Mme. Gauthier.

SOS

Temporaires, nous avons besoin de vous. Secrétaires, opérateurs, vendeurs, techniciens, comptables, journaliers, réceptionnistes, etc. Communiquez à:

CDI SERVICES DE PERSONNEL TEMPORAIRE INC.
847-0048

SECRÉTAIRE - comptable partiellement bilingue, 3 ans d'expérience, capable d'opérer un micro ordinateur et d'effectuer des tâches administratives. Faire parvenir votre C.V. à: Colette Ennephreux Royal, 1117 St-Catherine est, Montréal H3K 1H9.

SECRÉTAIRE - comptable partiellement bilingue, 3 ans d'expérience, capable d'opérer un micro ordinateur et d'effectuer des tâches administratives. Faire parvenir votre C.V. à: Colette Ennephreux Royal, 1117 St-Catherine est, Montréal H3K 1H9.

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Avec expérience, bilingue, pour bureau situé à la Place Ville-Marie. 861-3341.

SECRÉTAIRE LEGALE

bilingue, avec expérience, pour bureau situé à la Place Ville-Marie. 861-3341.

SECRÉTAIRE

Nous sommes actuellement à la recherche d'une secrétaire bilingue, ayant aptitudes à la dactylo, minimum 2 ans d'expérience au sein d'un bureau d'experts en sinistres. Salaire selon expérience. S.V.P. communiquer avec M. R. Gauthier 378-6560.

TELEMARKETING, compagnie d'opérateurs cherche représentants dynamiques, expérimentés, bilingues, pour un poste de vente. Qualifications: D.E.C. en techniques administratives, bilingue, connaissance de l'ordinateur un atout. Appeler Marie Belsic au 849-9753.

TELEMARKETING, compagnie d'opérateurs cherche représentants dynamiques, expérimentés, bilingues, pour un poste de vente. Qualifications: D.E.C. en techniques administratives, bilingue, connaissance de l'ordinateur un atout. Appeler Marie Belsic au 849-9753.

URGENT!

Courrier en alternance recherche secrétaire bilingue très dynamique avec au moins 2 ans d'expérience. Salaire à discuter. Louise Brune au 337-9716.

316 ASSURANCE

ASSUREURS VIE Offres clients et établis. Pierre, 235-1622.

316 ASSURANCE

ASSUREURS VIE Offres clients et établis. Pierre, 235-1622.

316 ASSURANCE

ASSUREURS VIE Offres clients et établis. Pierre, 235-1622.

325 TECHNIQUE, METIER

CHERCHONS machinistes d'expérience pour tous ou travaux conventionnels pour la fabrication de machines, équipements et systèmes industriels. Contactez Marc Côté à 642-4153. Unisone Olympia Inc.

DECORATEUR(ES) pour boutique de décoration en province, fonctionnelle à dessin et vente, salaire et commission. Envoyez C.V. et photo à: 3003 Ch. Chambray, Longueuil, J4L 1N3.

DESIGNER D'INTERIEUR (recherche) - 5 à 10 ans d'expérience, bureau, projets et essais (haut de gamme). 725-8569.

EBENISTE ou artisan ébéniste, travail à Montréal, Mme Ricard 649-1715.

ELECTRICIEN pour service commercial et industriel. 598-9888 demander Jean-Paul.

FLEURISTE à plein temps, minimum 3 ans d'expérience, demande de travail à temps plein, métro B et Jean-Talon. Galtano 376-4910.

FRIGORISTE, frigoriste et installateur d'appareils domestiques dans la pompe à chaleur à temps plein. 629-8425.

IMPRIMERIE

Cherche personne, minimum 2 ans d'expérience pour travailler dans une imprimerie, 225, Liege, suite 306, Montréal.

MACHINISTE et opérateur de machines à bois, 2 ans d'expérience, pour poste de travail à temps plein, Rive sud, St-Hubert, 676-0112.

MECANICIEN D'ENTRETIEN

Alimentation et réparation de machines d'emballage dans le secteur de l'alimentation. Exigences: 3 ans d'expérience, connaissance des machines, connaissance des outils, connaissance des matériaux, connaissance des procédures de travail. Écrire à La Presse, réf. 1501, C.P. 6041, Succ. A, Montréal H3C 3E3.

MECANICIEN MILLRIGHT

pour travaux de réparations et d'entretien préventif, doit avoir des connaissances en pneumatique, hydraulique, machine des pièces, soudure à l'arc, soudure au gaz et soudure électrique. Faire parvenir votre curriculum vitae au 805, St-Jacques, St-Claude, 1000, 2e étage, 345-1000.

MECANICIEN(ES) d'auto, excellente opportunité pour mécanicien(ne) avec expérience pour travailler dans une station de service de Laval, conditions et poste très intéressants. 437-7360, 491-4410.

MENISIER pour entretien de bâtiments, artisans ou salariés, travail à Montréal, M. Ricard 649-1715.

MICRO ORDINATEUR

Techniciens et assembleurs, avec expérience pour groupe de montage, centre-ville, 2 ans d'expérience, 235-1622.

PROGRAMMEUR(ES)

SERVICE AUX CLIENTS

Nous sommes un fournisseur autorisé de IBM et Apple. Maintenant nous avons besoin d'une personne bilingue pour les programmes pour des grandes entreprises. Poste intéressant, salaire à discuter, selon expérience et capacités. Appeler 337-2047.

SURINTENDANT construction, 10 ans d'expérience, contactez M. Sarni, 437-6461.

TECHNICIEN(ES) en mécanique pour réparation de portes de véhicules, 100 ans, 225-1622.

TOURNEUR pour la production d'expérience, 324-7896.

VENTILATEUR, opérateur et assembleur avec expérience dans atelier de fabrication, 422-6086.

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE d'un défi. Le dynamisme de notre compagnie saura créer des opportunités de carrière à long terme. Nous sommes à la recherche de techniciens (nés) ayant obtenu un D.E.C. en électronique ou équivalent, possédant un minimum de 3 années d'expérience commerciale. Contactez M. Sarni, 437-6461.

328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT

ETENDEUR COUPEUR pour manufacturier de vêtements, minimum 3 ans d'expérience, 59 rue, entre 5 et 7, 745-2467.

NOUS SOMMES à la recherche de sous-traitant (contracteur) avec expérience, dans lingerie pour dames. S.V.P. contactez Louise, 383-9090 loc. 144.

OPÉRATRICES machine à coudre, plain, overlock, 225-2537.

PATRONNISTE COUTURIÈRES

Compagnie de vêtements de cuir Mode. Expérience requise de 2 à 3 ans. Avantages et salaire intéressants. Contactez Guylaine, 845-8150.

PATRONNISTE "TÊTE" demande de compagnie de prêt-à-porter, 3 à 5 ans, 3 jours semaine, 738-5059.

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

BESON de préposé à l'inventaire, assistant au département de coupe, et personnes pour travail général dans manufacture de vêtements, 225, Liege, suite 306, Montréal.

MANUFACTURIER DE JOUETS plastiques dans parc industriel de Baie d'Urfe recherche du personnel pour production de jour et de nuit. Salaire début 5,40\$/h. 4000, 2e étage, 345-1000.

MECANICIEN d'auto, excellentes opportunités pour mécanicien(ne) avec expérience pour travailler dans une station de service de Laval, conditions et poste très intéressants. 437-7360, 491-4410.

MENISIER pour entretien de bâtiments, artisans ou salariés, travail à Montréal, M. Ricard 649-1715.

MICRO ORDINATEUR

Techniciens et assembleurs, avec expérience pour groupe de montage, centre-ville, 2 ans d'expérience, 235-1622.

PROGRAMMEUR(ES)

SERVICE AUX CLIENTS

Nous sommes un fournisseur autorisé de IBM et Apple. Maintenant nous avons besoin d'une personne bilingue pour les programmes pour des grandes entreprises. Poste intéressant, salaire à discuter, selon expérience et capacités. Appeler 337-2047.

SURINTENDANT construction, 10 ans d'expérience, contactez M. Sarni, 437-6461.

TECHNICIEN(ES) en mécanique pour réparation de portes de véhicules, 100 ans, 225-1622.

TOURNEUR pour la production d'expérience, 324-7896.

VENTILATEUR, opérateur et assembleur avec expérience dans atelier de fabrication, 422-6086.

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE d'un défi. Le dynamisme de notre compagnie saura créer des opportunités de carrière à long terme. Nous sommes à la recherche de techniciens (nés) ayant obtenu un D.E.C. en électronique ou équivalent, possédant un minimum de 3 années d'expérience commerciale. Contactez M. Sarni, 437-6461.

331 ENTRETIEN, SECURITE

CONCIERGE

Couple bilingue demandé pour édifice de 10 étages sur la rue St-Jacques, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

331 ENTRETIEN, SECURITE

CONCIERGE

Couple bilingue demandé pour édifice de 10 étages sur la rue St-Jacques, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

331 ENTRETIEN, SECURITE

CONCIERGE

Couple bilingue demandé pour édifice de 10 étages sur la rue St-Jacques, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

331 ENTRETIEN, SECURITE

CONCIERGE

Couple bilingue demandé pour édifice de 10 étages sur la rue St-Jacques, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

331 ENTRETIEN, SECURITE

CONCIERGE

Couple bilingue demandé pour édifice de 10 étages sur la rue St-Jacques, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

331 ENTRETIEN, SECURITE

CONCIERGE

Couple bilingue demandé pour édifice de 10 étages sur la rue St-Jacques, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

331 ENTRETIEN, SECURITE

CONCIERGE

Couple bilingue demandé pour édifice de 10 étages sur la rue St-Jacques, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

331 ENTRETIEN, SECURITE

CONCIERGE

Couple bilingue demandé pour édifice de 10 étages sur la rue St-Jacques, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

331 ENTRETIEN, SECURITE

CONCIERGE

Couple bilingue demandé pour édifice de 10 étages sur la rue St-Jacques, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

331 ENTRETIEN, SECURITE

CONCIERGE

Couple bilingue demandé pour édifice de 10 étages sur la rue St-Jacques, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

331 ENTRETIEN, SECURITE

CONCIERGE

Couple bilingue demandé pour édifice de 10 étages sur la rue St-Jacques, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

331 ENTRETIEN, SECURITE

CONCIERGE

Couple bilingue demandé pour édifice de 10 étages sur la rue St-Jacques, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

331 ENTRETIEN, SECURITE

CONCIERGE

Couple bilingue demandé pour édifice de 10 étages sur la rue St-Jacques, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

CONCIERGE - COUPLE

bilingue, demandé pour immeuble de 10 étages, 100 ans, 225-1622.

TRANSPORT ET VEHICULES AUTOMOBILES

autobaines

285-7111

2 LIGNES D'ANNONCE, 5 JOURS CONSECUTIFS
POUR SEULEMENT 855\$
AJOUTER 55\$ PAR LIGNE ADDITIONNELLE

199\$ PAR JOUR

AVIS

LA PRESSE tient à assurer un service d'annonce qui soit fiable et, dans ce but, s'efforce par tous les moyens de vérifier l'authenticité des faits annoncés dans cette rubrique. Nous avons donc institué une politique qui prévoit que tout annonceur qui publie une annonce en son nom personnel mais qui travaille pour un concessionnaire est obligé de s'identifier comme agent-vendeur ou membre d'une association. Tout marchand doit mentionner sa raison sociale. Il est défendu d'employer les mots "seul propriétaire", "propriétaire original" ou "premier propriétaire" pour toute expression laissant croire que le propriétaire n'est pas un commerçant quand il en est un fait. Les lecteurs sont invités à rapporter toute fraude en écrivant au:

Bureau d'Éthique Commerciale de Montréal, Inc.
mieux connus sous le nom de Better Business Bureau
2055, rue Peel, suite 460
Montréal, Québec H2A 1V4
Téléphone: 286-9381

550 AUTOS A VENDRE

BUICK LeSabre Ltee 82, tout équipée, 1 propriétaire, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

550 AUTOS A VENDRE

BUICK LeSabre Ltee 82, tout équipée, 1 propriétaire, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

550 AUTOS A VENDRE

BUICK LeSabre Ltee 82, tout équipée, 1 propriétaire, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

550 AUTOS A VENDRE

BUICK LeSabre Ltee 82, tout équipée, 1 propriétaire, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

550 AUTOS A VENDRE

BUICK LeSabre Ltee 82, tout équipée, 1 propriétaire, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

550 AUTOS A VENDRE

BUICK LeSabre Ltee 82, tout équipée, 1 propriétaire, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

550 AUTOS A VENDRE

BUICK LeSabre Ltee 82, tout équipée, 1 propriétaire, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

550 AUTOS A VENDRE

BUICK LeSabre Ltee 82, tout équipée, 1 propriétaire, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

550 AUTOS A VENDRE

BUICK LeSabre Ltee 82, tout équipée, 1 propriétaire, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

550 AUTOS A VENDRE

BUICK LeSabre Ltee 82, tout équipée, 1 propriétaire, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

550 AUTOS A VENDRE

BUICK LeSabre Ltee 82, tout équipée, 1 propriétaire, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km, 1987, 170,000 km.

BUICK LeSabre 77, 63,500 \$, 1987, 170,000 km, 1987, 170,00

L'expédition canado-soviétique au Pôle Nord entreprendra la deuxième phase de son entraînement fin novembre dans la région de Frobisher Bay

GEORGES LAMON

C'est le 22 novembre, dans la région de Frobisher Bay (Arctique canadien) que les 11 membres de l'expédition polaire canado-soviétique (7 Soviétiques et 4 Canadiens) commenceront la deuxième phase de leur entraînement d'environ trois mois. Phase qui permettra de mettre à l'essai l'équipement et les vivres employés par le groupe. C'est aussi de l'endurance continue: 10 à 12 heures de ski par jour avec 45 kg sur le dos, pour s'imprégner des véritables conditions du voyage.

Rappelons que la première étape de cet entraînement s'était déroulée en août durant un mois, dans la région de Tien Sian, en république soviétique du Kazakhstan. Une région au relief géographique varié, hérissée de massifs. C'est au cours de cet entraînement que les groupes ont pu se connaître et se familiariser avec les situations auxquelles ils seront confrontés. Il avait également permis d'éliminer des candidats. Ainsi deux des six Canadiens en lice seront écartés à l'issue de cette deuxième phase.

2.000 km à ski

Mais la véritable odyssee, une distance de quelque 2.000 km en ski, ne prendra le départ que le 1^{er} mars du cap Arctique soviétique de l'archipel de la Severnaya Zemlya pour atteindre le Pôle Nord et se terminer au cap Columbia de l'île Ellesmere, après un voyage d'environ 100 jours à travers la banquise.

«Ce second entraînement est un moment important dans la préparation de l'expédition, a expliqué le chef de l'expédition M. Dmitry Shparo, au cours de son passage à La Presse en compagnie de M. Anatoly Milnikov et d'une interprète, Mme Polina V. Zelitskaya. Cette dernière est prési-

dente de la Social Engineering Associates, une firme de consultants d'Ottawa à l'origine de cette initiative privée. Disons que l'expédition, qui n'a obtenu aucun appui financier des deux gouvernements, tente d'intéresser des entreprises à commanditer l'exploit. Les deux hommes sont des vétérans des expéditions de ce genre. Ils ont à leur actif, une odyssee de 1.500 km en 79, à partir de l'île Henriette, en région arctique soviétique. L'an dernier, M. Shparo avait fait partie de l'expédition «Polar Night», parcourant 700 km dans l'obscurité la plus complète.

Au-delà de l'endurance

«Certes, la plus grande difficulté réside dans les différences de mentalités, note encore M. Shparo, professeur de métallurgie à Moscou et qui gardait continuellement son sérieux. C'est dans les situations difficiles que les mentalités des gens changent. Une autre difficulté consistera à aller au-delà de l'endurance de la souffrance humaine sous un froid intense: restriction de nourriture et d'eau, repos dans une petite tente.»

Ils seront ravitaillés en nourriture, carburant, batterie et équipement scientifique par six parachutages du côté canadien et soviétique. Chaque parachutage sera suivi d'une période de repos de un à deux jours. Évidemment, ils seront en liaison radio avec les autorités canadiennes et soviétiques durant leur voyage.

M. Shparo n'a, par ailleurs, eu que des éloges à l'endroit des Manitobais Gilbert Rioux et Jacques Bouffard, qui devraient faire partie de ce périple. Ce sont, à son avis, deux hommes très forts et suffisamment entraînés pour ce voyage sous des températures d'environ -45 °C au départ et -10 °C à l'arrivée canadienne. Bien



Anatoly Milnikov et Dmitry Shparo, chef de l'expédition «Polar Bridge» au cours de leur passage à La Presse.

PHOTO MICHEL GRAVEL, LA PRESSE

sûr, M. Shparo avoue que la barrière de la langue représente un problème pour les Soviétiques, en particulier au moment des décisions rapides. Mais il croit pouvoir finir par communiquer. Il n'empêche qu'ils ont bien apprécié nos deux Québécois qui sont même devenus leurs amis au cours de l'entraînement. Car il croit que c'est dans les situations les plus inhumaines que se créent de véritables amitiés.

Réaliser un rêve et jeter le pont de la paix

Bien sûr, au cours de cette expédition, tant du côté canadien que soviétique, on prendra des

photos et on tournera un film qui sera ensuite projeté dans les deux pays et dont les droits sont destinés à défrayer en partie l'expédition dont le coût est évalué à environ \$2 millions. Un peintre soviétique reconnu, M. Fiodor Koniutov, fera aussi partie de cette expédition. Il en est à sa deuxième participation.

Mais pourquoi ce goût d'une aventure aussi périlleuse?

«Pour notre propre satisfaction, explique M. Shparo. C'est non seulement la possibilité de réaliser un rêve de jeunesse: atteindre le Pôle Nord, mais aussi

prouver qu'un homme peut endurer les pires situations à force de courage et de volonté sans nécessairement l'aide de la technologie moderne.»

Mais notre homme voit aussi dans ce voyage scientifique et géophysique, «la première réali-

sation concrète de la coopération soviéto-canadienne pour la paix». À son avis, cette exploration est la coopération entre les deux pays pour le développement de l'Arctique, une sorte de pont de la paix qu'ils ont l'obligation de lancer.

PORTES & FENÊTRES VERDUN LTÉE

MONTRÉAL: 2260, rue St-Clément 255-6868
LAVAL: 4525, boul. Samson 681-1547
ST-BASILE: 139, boul. Laurier 653-2265
VERDUN: 925, rue Hickson 769-1725
VERDUN: 4281, rue Verdun 761-7895

STANLEY LES PORTES DE GARAGE

Avantage II

PORTE DE GARAGE SECTIONNELLE EN ACIER ISOLÉE

Coupe-froid 8x7 9x7 10x7
Quincaillerie incluse \$399 \$439 \$469

STANLEY PORTE EN ACIER ISOLÉE

Prémontée dans un cadre en pin
Coupe-froid magnétique
Grandes dimensions 34" x 80"
Cadre de 1 1/4" \$269
Cadre de 1 1/2" \$279

STANLEY SOFFITE D'ALUMINIUM

Ventile blanc pour balcons et corniches
la feuille (16 po x 12 pi) \$107
la feuille (12 po x 12 pi) \$128
la boîte de 12 feuilles \$129
Prix pour boîte complète

STANLEY PORTE EN ACIER ISOLÉE

Prémontée dans un cadre en pin
Coupe-froid magnétique
Grandes dimensions 32" x 34"
Cadre 1 1/4" \$169
Cadre 1 1/2" \$179

STANLEY PORTE EN ACIER ISOLÉE

Prémontée dans un cadre en pin
Coupe-froid magnétique
Grandes dimensions 32" x 34"
Cadre 1 1/4" \$239
Cadre 1 1/2" \$249

STANLEY PORTE EN ACIER ISOLÉE

Prémontée dans un cadre en pin
Coupe-froid magnétique
Grandes dimensions 32" x 34"
Cadre 1 1/4" \$259
Cadre 1 1/2" \$269

STANLEY PORTE EN ACIER ISOLÉE

Prémontée dans un cadre en pin
Coupe-froid magnétique
Grandes dimensions 32" x 34"
Cadre 1 1/4" \$239
Cadre 1 1/2" \$249

Plus de 25 modèles de portes en acier isolées en montre
Choix de 25 couleurs pour les portes d'acier
PAYEZ ET EMPORTEZ OUVERT LE SAMEDI de 9h à midi

Les portes Stanley, GARANTIES 10 ANS. Nos spéciaux sont valides jusqu'au 31 octobre 1987

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

DÉCÈS

ALLARD (Raymond)
BEAUCHAMP (Marcel)
BERTRAND (Emérilla)
CHOQUETTE (Léopold)
CÔTÉ (Marie)
DE GAGNÉ (Cécile)
DESMARIS (Roger)
GARON (Hélène)
LAVOIE (Alicie)
MACHAUD (Maurice)
MICHON (André)
NANTÉL ROBERGE (Viviane)
PARTHENAIS (Yolande)
PHILIBERT (Réjeanne)
TOUCHETTE (Ernest)

ALLARD (Raymond)
Subitement à Rouyn-Noranda, le 23 octobre 1987, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Raymond Allard, époux de Denise Langlois. Il laisse outre son épouse ses enfants: Martin et Pierre, sa belle-mère Mme Maria Langlois, ses frères Roger et André (Rose Séguin), plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu mardi le 27 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Alfred Dallaire Inc.**, 1120, rue Jean-Talon est pour se rendre à l'église St-Ambroise où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière Alfred Dallaire Inc., 2750, boul. Marie-Victorin est, Longueuil. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

NÉCROLOGIE

Mme Viviane Nantel Roberge
A Montréal-Nord, le samedi 24 octobre 1987, à l'âge de 53 ans, Viviane Nantel Roberge, épouse d'Yvon Roberge, s'en est allée vers de meilleurs lieux. Outre son époux, elle laisse ses enfants: Monique, Daniel, Joane et Sylvain, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs ainsi que les nombreux autres qui la chérissaient. Viviane sera exposée au salon **Magnus Polier**, 11130, boul. Pie-IX, Montréal-Nord le samedi 24 octobre de 19 h à 22 h et le dimanche 25 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le lundi 26 octobre à 11 h à l'église St-Vital, à Montréal-Nord et de là au cimetière St-Vincent-de-Paul, lieu de la sépulture. Des dons à la Fondation du Docteur Maurice Bertrand, 6000, 9e Avenue, Montréal, (Québec) H1Y 2K5 seraient appréciés.

BEAUCHAMP (Marcel)

A Lachine, le 23 octobre 1987, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Marcel Beauchamp, époux de Denise Pharrand, père de Louise (Jean Quenneville), Michel et Manon (Yves Terriault), il laisse également 3 petits-enfants: Pascale, Yvan et Maxime ainsi que plusieurs frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu lundi le 26 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Urgel Bourgie Ltée et Rouil Bourgie Inc.**, 1750, rue Notre-Dame Lachine pour se rendre à l'église Trés-Saint-Sacrement où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de Lachine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heure de visites: de 2 h à 5 h, 7 h à 10 h.

BERTRAND (Emérilla Richer)

A Pierrefonds, le 23 octobre 1987, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Emerilla Richer, épouse de Jean W. Bertrand, mère de Ginette (André Cloutier) et Murielle (Robert Piché), grand-mère de Martin, Isabelle et Julie. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu lundi le 26 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Urgel Bourgie Ltée et J.A. Legault Enr.**, 16114, boul. Gouin ouest Ste-Genève pour se rendre à l'église Ste-Genève où le service sera célébré à 2 h et de là au cimetière de Pierrefonds, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: de 2 h à 5 h, 7 h à 10 h.

CHOQUETTE (Léopold)

A Longueuil, le 23 octobre 1987, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Léopold Choquette, époux de Germaine Martineau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Serge (Sylvie Marchand), Richard (Johanne St-Michel), André (Hélène Bouchard), ses petits-enfants: Patricia, Carl, Julie, Sébastien, son frère Gérard, sa sœur Mme Claire Colette, ses beaux-frères: Jean-Paul et Raymond Martineau, sa belle-sœur Marie-Thérèse Choquette, ainsi que ses neveux et nièces. Les funérailles auront lieu lundi le 26 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Urgel Bourgie Ltée**, 2251, rue Jean-Talon est pour se rendre à l'église St-Mathieu où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de St-Vincent-de-Paul, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: samedi et dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

CÔTÉ (Marie) (Adèle Samson)

Est décédée à Ma Maison Séjour, le 23 octobre 1987, à l'âge de 60 ans, Marie-Adèle Samson, épouse de feu Antonio Côté, mère de Carmen (Michel St-Onge), Jean-Guy (Murielle Godin), elle laisse également ses petits-enfants: Sophie, Pierre, Jeanne, Paul et Jean, ses belles-sœurs: Ida et Aline Samson, ses neveux et nièces. Exposé à Ma Maison St-Joseph, 5605, Beaubien est où les funérailles auront lieu lundi le 26 octobre à la chapelle à 10 h et de là au Repos St-François d'Assise lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à Ma Maison St-Joseph seraient appréciés. Exposé samedi à 7 h et dimanche de 2 h à 10 h. Direction **J.A. Guilbault Inc.** Membre R.F.A.Q.

DE GAGNÉ (Cécile)

A Pierrefonds, le 23 octobre 1987, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme veuve Octave De Gagné née Cécile Nantel. Mère de: Guy (Yolande Gauthier), Lise (Réginald Hébert), Irène (Média Picard), grand-mère de: Carole, Patrick, Carole, Martin, Josée, Carrie et Jason. Les funérailles auront lieu le lundi 26 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Urgel Bourgie Ltée et J.A. Legault**, 16114, boul. Gouin ouest, Ste-Genève pour se rendre à l'église Sainte-Genève où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Pierrefonds, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites samedi de 19 h à 22 h et dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

DESMARIS (Roger)

A Toronto, le 22 octobre 1987, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Roger Desmaris, époux de Juliette (Julie) Chretien. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Yves, Luc, Pierre, Hélène, Lyne et leur conjoint, ainsi que ses petits-enfants, ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu le lundi 26 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Urgel Bourgie Ltée et Maurice Savaria Enr.**, 61 ouest, rue Blainville pour se rendre à l'église Saint-Rédempteur, 421, boul. Labelle, Blainville, où le service sera célébré à 10 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Des dons à l'Institut de recherches cliniques de Montréal, 110 ouest, avenue des Pins, Montréal, H2W 1R7, seraient appréciés.

GARON (Hélène) (Yolande)

A St-Jérôme, le 24 octobre 1987, à l'âge de 41 ans, est décédée Hélène Garon, fille de feu le Dr Jean Garon et de Françoise Bellegarde, demeurant à St-Jérôme, elle laisse son fils Jean-François de Martigny, sa mère Françoise Garon, ses frères et sœurs: Jean-Louis, Pierre, Jacques, Paul, Louise, Marie, Susie et leurs conjoints ainsi que ses neveux et nièces. A la demande de la défunte, elle n'est pas exposée. Les funérailles auront lieu lundi le 26 octobre à la cathédrale de St-Jérôme, le service aura lieu à 2 h pm, et de là au cimetière de St-Jérôme. Au lieu de fleurs, des dons à Pallia-Vie St-Jérôme seraient appréciés.

LAVOIE (Alicie)

A Montréal, le 23 octobre 1987, à l'âge de 79 ans, est décédée Alice Bouchard, épouse de feu Alfred Lavoie, autrefois de Longue-Pointe. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Aline, Lucille, René, Lionel, Armand, Louise, Denis, Suzanne et leur conjoint, sa sœur Marguerite, son frère Albert ainsi que plusieurs petits-enfants et autres parents. Les funérailles auront lieu lundi le 26 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Giguère & Tomasso Inc.**, 8989, rue Hochelaga à 9h30 pour se rendre à l'église St-François d'Assise, où le service sera célébré à 10 h et de là au Repos St-François d'Assise, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: 2h à 5h et de 7h à 10h.

MACHAUD (Maurice)

A Montréal, le 23 octobre 1987, à l'âge de 80 ans, est décédé Maurice Machaud, époux de Claire Brunelle, père d'André (Murielle Forget), il laisse dans le deuil 2 petits-enfants: Marc, Sylvain, un frère, belles-sœurs et beaux-frères ainsi que plusieurs parents et amis. Les dernières prières auront lieu dimanche le 25 courant à 16 h 30 à la chapelle des salons funéraires du **Parc Commémoratif de Montréal**, 3955, Côte-de-Liesse angle Ste-Croix Ville St-Laurent Salons ouverts dimanche de 13 h à 17 h.

MICHON (André)

A Outremont, le 23 octobre 1987, à l'âge de 64 ans, est décédé André Michon, il laisse dans le deuil son épouse Denise Valade, ses enfants: Elise (Françoise Daoust), Francis (Michel Roy), André (Suzanne Harel), Pierre (Anne Lemaire), Claude (Linda Lavoie) et son petit-fils Elie Roy, ses sœurs Denise, Hélène, Thérèse, Monique et ses beaux-frères et belles-sœurs neveux et nièces. Exposé dimanche à 14 h au complexe Rive-Sud **Alfred Dallaire Inc.**, 2750 est, boul. Marie-Victorin, Longueuil une réunion de prière aura lieu à 16 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PARTHENAIS (Yolande)

A l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 22 octobre 1987, est décédée, après une courte maladie, Yolande Pierre, épouse de Jean-Serge Parthenais, fille de feu Walter Pierre et de feu Louise Gladu. Elle laisse dans le deuil sa belle-mère Mme Yvonne Des Sylva Pierre, sa sœur Magdeleine, ses frères: Maurice (Simon-Marie, o.p.), Gilles, Guy, Yvon et leur conjoint ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. Mme Yolande Pierre a fait une longue carrière comme professeur et directrice à la C.E.C.M. La dépouille mortelle sera exposée de 7 h à 10 h dimanche le 25 octobre au salon funéraire **Paul et Fortin** membre R.F.A.Q., 835 est, av. Laurier et le service sera célébré lundi à 9 h en l'église St-Sacrement et de là à St-Polycarpe, lieu de la sépulture. Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais plutôt faire un don à une œuvre pour enfants.

PHILIBERT (Réjeanne)

A Montréal, le 23 octobre 1987, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Réjeanne Brunelle, épouse de Gérard Philibert, outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Louise (Gilles Morel), sa petite-fille Veronique, sa filleule Johanne Chénier, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Exposé à la résidence funéraire **Magnus Polier Inc.**, 7388, Viou St-Léonard Une liturgie de la parole sera célébrée lundi à 11 h en la chapelle des salons, suivie de la crémation. Pas de fleurs, des dons à l'Institut de Cardiologie de Montréal seraient appréciés. Salons fermés de 17 h à 19 h.

TOUCHETTE (Ernest)

A Ste-Thérèse, le 22 octobre 1987, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Ernest Touchette. Outre son épouse, il laisse son fils Guy (Jocelyne Lalonde), ses petits-fils: Patrick et Mathieu, sa sœur Agathe, son frère Marc, ses beaux-frères: Bruno, Sébastien et son épouse. Selon ses volontés il ne sera pas exposé. Un service commémoratif aura lieu lundi à 2 h en l'église paroissiale de St-Augustin. La famille sera présente à l'église à 1h30 pour recevoir les condoléances. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Pas de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Direction **Les Résidences funéraires Goyer Ltée**, 147, boul. Souv. St-Eustache.

995 REMERCIEMENTS, PRIÈRES

REMERCIEMENTS au Sacre-Coeur pour l'aveu obtenu, M.D.
REMERCIEMENTS au Sacre-Coeur de Jésus pour l'aveu obtenu, M.D.L.

le Festival du Sud

du soleil sur toute la ligne!

Faites la barbe à l'hiver!

Devinez le nom de la destination Sol-Vac mise en vedette cette semaine et vous pourriez gagner un voyage de rêve pour deux vers le Sud. Écoutez CKAC tous les matins du lundi au vendredi. Entre 5h15 et 8h45, Louis-Paul Allard fait connaître le nom d'un gagnant et livre de nouveaux indices qui augmentent vos chances de gagner.

DERNIÈRE CHANCE DE PARTICIPER

30 voyages de rêve pour deux à gagner!

SOL-VAC TOURS

On vous emmène! Prenez le transport en commun

15 ans d'expérience

Montréal-Victoria

SOL-VAC TOURS

M07-H02

le Festival du Sud

Si on vous dit «Faites la barbe à l'hiver!», vous songez:

A) au Venezuela
B) à la République Dominicaine
C) aux Antilles françaises
D) à la Jamaïque
E) au Mexique
F) à la Barbade

Encerclez la bonne réponse et vous pourriez gagner un des 30 voyages de rêve pour deux. La destination sera connue le 30 octobre. Envoyez votre coupon de participation au plus tard le 26 octobre à l'adresse suivante:

Le Festival du Sud
C.P. 7474
Succursale A
Montréal (Québec)
H3C 4A9

Nom _____ Adresse _____ Ville _____ Code postal _____

Je suis abonné(e) à La Presse ☐ J'achète La Presse en kiosque ☐ Chacun des 30 voyages pour deux offerts en tirage à une valeur approximative de 1718\$. Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible à La Presse et à CKAC/73.

995 REMERCIEMENTS, PRIÈRES

REMERCIEMENTS au Sacre-Coeur pour l'aveu obtenu, M.D.
REMERCIEMENTS au Sacre-Coeur de Jésus pour l'aveu obtenu, M.D.L.

SOL-VAC TOURS **CKAC 97.3** **La Presse** **S.T.C.U.M.**